٤٠

1

Süleymaniye Kütüphanesi
Kısmı Hacı Mahmud Ef.
Yeni Kayıt 3109
Eski Kayıt No

HACI MAHMUD EFENDİ
BEŞİKTAŞ
Vakıf Kütüphanesi

T.C. İs. Süleymaniye Kütüphanesi Müdürlüğü
1923

صادق محمد الارزنجاني

رسالهٔ مرغوب

مرثيهٔ نامه

صادق ارزنجانی

حمد ثنا بی نهایه

رسالهٔ مرغوب

مفتاح کل کتاب کریم وجامع معانی کلام قدیم
وسرلوحهٔ سورهٔ علم علیم بسم الله الرحمن الرحیم
یوم لاینفع مال ولابنون الا من اتی الله بقلب
سلیم وصلی الله علی سیدنا محمد واله اجمعین
السلام علیک یا محبوب قلوب العارفین السلام
یا معین زمرهٔ عاشقین السلام علیک یا سلطان
الکاملین اعزک الله فی الدارین ورضی الله
تعالی عنک وعنا وعن کافة المؤمنین
عزیزم نورم افندم کامل مصطفی افندی
حضرتلری مدت وافره در سلا قاتمز میسر
اولمیوب بالمراسلة نصف المواصلة اولمغله کرمنامهٔ کز

2 وصولی ومفهومی معلوم داعیکز اولمغله دلده ظاهر
اولان سرور عزیزی مسرور ایدن مولا بیلور بو اثناده
داعیکز خدمتنده بولنان ولد معنویمز فضیلتلو
محمد افندی وغیرلری مکتوبلرنده سلطانمزک صحت
خیرینی واللره لطف ایله معامله کردن وسیزدن شاکر
وراضی اولدقلرندن فقیره اکاه ایلدکلرندن اول آنده
خاطره بر حدیث شریف خطور اتمشدرکه خیر الناس
من ینفع الناس ودخی بو آیت کریمه ده ان الله
لا یضیع اجر المحسنین معناً معلوم دولتکز فقیر
دخی شکرانه جناب سعادتهٔ وادیب حاجی عمر اغا
اوغلومزه بو قطعه دعانامه مه تحریرینه مباشرت
اولندقده حکمت الهی ظهور ایدن واردات من عند الله
بلا اختیار بو اولمشدر که ابتداء سلوکده بوانده دکین
قرق سنه دن متجاوز اولوب بو مدت وافره ده ظاهر
وباطنده واقع اولان سیر وسفر وصفا وکدر وعلوم

ظاهر و باطن و آلام دهردن و بلا و ابتلا اولان
طریقت قرنداشلری حالیمزه واقف اولدقده کندی
حاللرینه حمد و ثنا ایدوب حقه توجهلری و قطع
مراتبلری بی تعب و بی علت آسان اوله امیدیله حقه
رجا اولنوب تحریره جسارت اولنمشدر ابتدا آبیك
یوز اللی اوچ تاریخنده روم النده صوفیه نام بلدهٔ
عظیمه ده ساکن اولوب بلا تعلیم و تلقین لیل و نهار
کلمهٔ توحیده مداومیم اولدوغم حالده اول کلام حقك
تأثیری اقلیم وجودده واقع اولمغله نیجه حالات
عجیبه نك ظهورنده حیران و سرکردان و نالان و کریان
اولدقده **بیت** هدایت ایتمکه اولسه ارادتی
ایدر بو عبد مخصوصه اشارتی کشیده اولنمق لطف
الهی کدایه کوندرر بو پادشاهی اولحالده عنایت
حقله حضرت خضر علیه السلام ملاقی
اولوب اول عزیز اذن حقله حالمه واقف اولدقده

3 مرحمت ایدوب تعلیم و تلقین ذکر ایدوب بعده نیجه
مدت اول حالده ذکره مشغول اولوب اللی یدی
تاریخنده اشارتله شام شریفه کتدکده جامع
امویه ده وکالتله بواب اولوب حضرت یحیی علیه
السلامك تربهٔ شریفی قربنده معتکفا اولدیغم حالده
بینه اول جامعده معتکف انسانلر کاملدر بر عزیز بولنوب
اول کامل انسانلر اون سکز سنه مکهٔ مکرمه ده وکاه
مدینهٔ منوره ده مجاور اولمش و روضهٔ مطهره ده
سونتو یه مظهر اولمش و حیات جاودانی بولمش
و مرادین المش بر دریکتا عالم و عامل و کامل و فاضل
جانده عزیزم روحم سبب نجاتم افندم حاجی سلیمان
افندی حضرتلرندن تجدید بیعت میسر اولوب علم
طریقت و حقیقت و معرفتله تربیه مز اکا حواله
اولمغله اطوار سبعه یی آنك همتیله مقدر اولدقده
بعدکرهٔ زیلیی سیاحت داعیه سیله قدس شریفده

عربستان یقاسندن آق دکزدن و قبرسدن
وزلفکه دن و قرهماندن قیصریهواورته قولدن
اسلامبولدروم الندن سلانکدن عارنابودلقدن
البصاندن تیراندن اسکندردن اولکون بار انتهاء
سرحد اولان ونه دك سنورندن عودت وآرنه دن
یانبولیدن قره دکزدن یالیلرله بیلزوکاه دریادن
عربان طرابزونه ایالت جلدر سنجاقلرین دور
بایزید وتبلیس واندن ارضروم شرقاً وغرباً
انتهاء سرحدلر بینده واقع اولان شهر عظیمه لر
وقصبه لر وقرالرك جمله سنده اول عصرده بولنان
انسان کامللر وعارف واکاهلر ودرویشانلرك
اکثریله ملاقات میسر اولوب عاقبت ارضرومده
قید عیال ایله مقید اولوب طقسان ایکی تاریخنه
کلنجه یه دکین اول بلده ده ساکن اولوب اهل بلده دن
بعض مفسد منکرلرك افترالری سببیله نیجه کره انده

نفی اولوب طائفهٔ منکرین دن هزار اذیت وزحمت
کوروب بعده مدارا ایله انلرك دعالری خدمتنده
اولوب دیکندن شکایت اولمغله قل کل من عند الله
دیوب اندن انده انکله اکا ذکر ایله یوجه میسر اولوب
بو طلسم شده وشهر بدنده قَلْبُ الْمُؤْمِنِ عرش الرحمن ده
بی نشاندن نشان اولمق سودا ایله امر ربیده ونفخت
فیه سرنده نهان اولان اسرار خفیه یی بولان وبیلز
جانلر کبی اسرار الهیه یه واقف اولمق داعیه سیله
عقل معاش قوتیله وعقل معاد نیتیله اول ذات
پاکین هدایتیله اون سکز بیك عالمك نسخهٔ
اجمالی اولان احسن تقویمك عناصری سماوآتنده
وعالم سفلی اولان شهر وقرالرندهٔ نفس نفیس
طفلیله مرشد کامل دلالتیله سفر در وطن ایدوب
روح قدسیدن اول خبیردن خبر طلبنده اولمغله
اول سلطان عشق اقلیم وجودمده اول طلسیم

اعظمه اولان کنج نهانک طلسیمنی بوزوب نهان
اولان شجراغنه مالک اولمق مراد ایدوب نیجه بیک
پولاد کولنک ایله وارلغم طاغنک سنک خاراسنی
طاغدوب سلطان عشق بنده لکنه بیم چون بکا جهانده
موجود اولان صنعت ظاهری اوستادلر تربیه سنده
جمله فنونی تحصیل ایلدکده ارباب هنر بیننده هزار
فن دیو مشهور اولوب بعده علم عوامه راغب
اولوب اندن علم تصوفه میل ایدوب مقدر اولدیغی
مقدار تحصیلندن صکره عالم عشقه دوشوب
عشق مجازده هزار برزخلره کرفتار اولدقده فن
شعرده مخلصم واعتقاد وکسب وکمال واجب مرتبه
سنده اولوب الآن ماسعی ایله عاقل اولوب ادنسلن
کامللرک تصنیف ایلدکری تصوف کتابلرندن
ایکیوزدن متجاوز اسرارنامه لرین مطالعه ایدوب
انلرین نصحیله عامل اولوب حصهٔ ازلیه مزده

نمقدار نصیبمز وار ایسه احسان اولنوب اول وقت لی
سر وحدته آشنا اولدم ونفسم بیلوب عارف
واکاه اولدم ونقطهٔ سر محمدیه یه واقف اولدم وبحر
وحدته غرق اولدم بلدم وبولدم دیوب سرورم
حالنده کوکلدن حضر هادی نام مرشد اول انده
خطاب ایدوب بیوردیکه ای غافل هنوز شرکک
خفیدن خلاص اولوب بنلکدن آزاد اولمدک
والست خطابنده بلی یارب دیین جان ایچره جانانی
بیلوب بولمدق واسرارینه واقف اولمدق حالا سن
علم وعمل ورياضات واسما وصفات ونسبت وذکر
وفکر وقرائت ومراقبه ومحو وصحو وسکر وسرور وساز
وسوز ایله دخی ذوق وشوق وصفای جسمانی
وروحانیده مناجات ونیازده خوف ورجا
قیدلریله مقید اولوب بونجه قید عظیم ایله محجوب

اولدیغك حالده بو کرّة انصاف ایلدسن قنده
معرفة الله قنده دیدکده بحالنله ملول و محزون اولوب
جمله سودادن فارغ اولوب مجددا تائب مستغفرین
اولوب حدّ دوا اغانکم حدیث شریفنده امتثال ایدوب
اوجنجی نفی اثباته آه وانین ایله شروع ایدوب عاقبت
سلطان عشقك بارکاهنه جان آتوب نالان
وکریان مصر دلده پنهان جان جهان یوسف جان
عشقله بی نطق ولسان الفت وصحبت ایلده صفاده
اولمغله فقیر صحبتلرینه آشنا ومحرم اوله میوب
روح قدسی عشقله بربرلرینه آشناء ازلی اولمغله
بن بنلکم بلاسیله محجوب خیران وزار اولدیغم
حالده حق جل وعلی حضرتلری اول انده حال
پریشانمه مرحمت ایدوب کوکله نظر عنایتی
اولمغله جذبة من جذبات الرحمن سرظاهر
اولدقده بنی بندن آلوب محو فانی اولدقده وصحو

کلدکده ینه مصتم بزکیم ساقی اولان کیمدر
می صهباندر بلدم بو جذبهٔ رحمن ونور عرفان ایله
نیجه مدت عارف واکاه اولدم ظنیله تضییع
اوقات ایدوب ینه نفی واثباتك حقیقتنه واصل
المدم بو اثناده وقت انبساطده هنوز یوق اولدن
وارلق برزخ ظهور ایدوب نقطهٔ وحدتده آشنایم
وبحر وحدتده غواصم وعمیق بحرده شبچراغ دو عالمه
مالك اولدم زعمیله وجدانمده بن بنلکم بلاسیله
کوکلده فخر ایدر ینه اول حضرت هادی دلده خطاب
ایلدیکم سن هنوز بنلکدن آزاد اولمدك وشرك
خفیدن خلاص بولمدك ونفسك اونودوب
موتوا مظهر اولمدك ونفسکی بیلوب حقی بولمدك
مصر دلده روحك حاکم اولوب طفل تسخیرینه
اولمادی هنوز عالم عشقده صفای روحانیه
محجوبسین ما دمت انت فانت مرید فاذا افناك

عنك فانت مرادمن تلذذ بالبلاء فهوموجود
ومن تلذذ بالنعماء فهوموجود فاذا افناه عنه
ذهب التلذذ بالبلاء والنعماء ديدكلرا اولآنده علم
وكمال مال واولاد وعيال واقرباء واصدقا وعلم
تصوف وتصرف مجاهده ومكاشفه ومشاهده
جمله سندن فارغ اولوب بعده براتحی وبجذوب
وبی عقل وبی سم وخیرتده حیران اولدیغم حالده
ینه کوکلده بوغیرسی تدبیر ایله مجددا سالک اولدیغم
داعیه‌سی ظهور ایدوب مراقبه ایله نفی خواطر
ایلدکده اول حالده ابا یزید بسطامی قدس سره العزیز
حضرتلرینک کوندزده وکیجه‌ده برقاج دفعه شرک
خفی زناری نامنده میاننه بوایب باغلیوب
واغلیوب مقاقطبیتده ایکن مقام عبودیته
تنزل ایدوب مناجات ایدردیکه یارب برقطره
منیدن حاصل وعناصر اربعه ایله مرکب اولان

بوصورت بشریه مک دخی هنوز حقیقتک بلم برعبد
عاجز بندیم هرحالده لطف وعنایتکه محتاجم جبینک
محمد عشقنه باب رضاکه دوراتمه اذاتم الفقر
هوالله سرنه واقف ایدوب بنلکدن ازاد ایله دیمشدر
بیت اکر قالورسه سنده ذره وارلق ٥ ایرشیمز سیز
اکا هیچ جمکه طارلق ٥ بوکیفیت خاطره کلدکده نفی
واثباتک نتیجه‌سین فکر ایدرکن ناکاه حضر هادی
راه فنایی ترغیب دلالت اتمکله صیت وصدا سرو
ریاضا وتعیشن سلب بشریتده تک تنها بن سرکشته
یولدن صحرای فنایه سیر وسفر ایدوب دیار عدمده
محو وفانی اولدقده والطلب عین العبد اولدیغین
یقیناً بیلوب صحرای فنانک نهایتی اولان منزل موعوده
قرار اتمکله بیت حیوت جاودانی نیدوکن شیخه
سؤال اتیدم ٥ اولمدن اول اولمکدر دینجه انتقال
ایتدم ٥ اندن صکره فنای افعال وصفات وذات

اصطلاحاتی حقیقتی کوکلده وجدانی حال اولمغله
عین عیان اندن انکله آگاه اولدیغی سرّ عیان اولدقده
کل شیء یرجع الی اصله حقیقتده نه حالتدر معلوم
اولور اول حالده حصر هادی بیوردیکه زحمتك
اول بابه نسبت ذرّه یوق فقیر طریقت علیه ده
کوردیکمز ابتلا و بلا و صفاء و جفا هر نه ایسه
اجمالا بیاندن مرادیمز بالاده عیان اولمشدی
قل کلّ من عند الله بو تحریراتدن مراد اظهار فن
اولمیوب رضاء الله ایچون اولدیغی ارباب قلوبه
عیاندر بنم سلطانم افندی حضرتلری و ادیب
حاجی عمر آغا اوغلوم سالك هر مقامده بر نوعله
عمل و تدبیر و جدّ و سعی اتمه سی لازمدر زیرا کلّ یوم
هو فی شأن در محی الدّین حضرتلری بل لمحة و لحظة
دیمشلردر هر شانده معلومکزدر عارف و آگاه
بیلور که حقیقتده مربّی ربّ و مرشد اودر اندن

8 سالکك کوکلنه بر نوعله تجلی ایدوب تربیه ایدر
ازالقده مرشدلر بهانه در سزلر خدمت پادشاهیده
بولنمغله بولندیغکز مقام کندو حالکزه کوره نه درجه
محنت و آلام ایله کوناکون ابتلالرله و کثرت اشغال
و اتباع و احباب و عیال و ایراد و مصرفده اقرانله
صحبت و الفت و ارباب حسدلری بلاسی و سائلرك
احسانك امیدیله رجاسی ابتلا و بد اخلاق اولان
اتباعك جور و جفاسی و هر برلرینك عبث تکلیف
ما لا یطاق بی حسابی و وجود علتله جزاسی و نفس
شومك شهوت جماعیه و شهوت لبسیه و شهوت
اکلیه ثقلتی و وساوسك انواع متنوعه وسوسه
و خیال فاسده سی و قوّه مدرکه نك هر بر مادّه
درکی و کلّه ثقلتی و قوّه واهمه نك وهمی و قوّه متخیله نك
عالمی دوری جمله سی عذاب روحانی اولوب بو ذکر
اولنان حواسك انواع متنوعه ثقلتند و روح

حیوانینك بخاری معدنك فسادی ونوازلك حركتی
والحاصل بی حساب بو عناصرك برزخلری بر طرفدن
ثقلت وروح قدسی حضورده رضایه موافق عمل استر
وعشق حسن صورة وحسن صوت ونغمات وساز
وسوز استر وامر ربی اصلنه رجوع وتجلی جمال ایله
وصلت استر عقل معاش بو حكمتلری درك ایدوب
اصلنی بلمز وحد و پایانی اولمیان كثرتنده عقل معاش
وحدت كلی بولمز وعقل معاش قوتیله قلب سلیم
وتسلی یه طلب دكلدر بلمز وكندو یه غایت وحدت
كلی محال كوریور ۰ اما ارباب قلوب وانسان كامل
عون حقله بالاده ذكر اولنان علت روحانیة
ومرض قلبیه علاج ایچون آیات اسما وادعیهٔ مأثوره
لرله نیجه دوالر مهیا ایدوب مستعد اولان سالكلرك
كوكل مرضلرینه ملهم شافی بولمشلردر ورجال
وكبار وموالینك كثرت اشتغاللری اولان جانلرك

تربیة لری نه طریقله اولورسه انی انسان بیلورلر
وكوكل طبیبلرنده حالا طبیب حاذق بولنور اكر
سؤال اولنور ایسه قنده بولنور هر كسك استعدادی
وحقله معامله سی بولندر فضولی دیمش **بیت**
اولسه استعداد عارف قابل ادراك وحی ۰
امر حق ارسالنه هر ذره در بر جبرئیل ۰ من طلب
وجد وجد نابی مرشد كامل اولنجه نایاب ۰ سكا مرشد
یتشور سمدی كتاب ۰ بو رساله مرغوبه دقتله باقلسه
كیفیت حال معلوم كز اولور ذیرا ابواب غیبدن فتح
اولنان اسرار الهی عنایت حقله تحریر اولنمشدر
قبول ایدوب عامل اولدقده فقیری دعادن
فراموش بیورمیه سز ۰ ورسالهنك نسخه سنی
یازمغه طالب اولدقلرنده لطف ایدوب اذن ویره
سز نیجه سالكلر نفعك مشاهده ایده لر ۰

م م م

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين اهدنا الصراط المستقيم
الهی انت مطلوبی اسئلك رضاك اللهم طهرنا منا
اللهم خلصنا منا اللهم نجنا منا اللهم بعدنا منا
اللهم افننا عنا وابقنا بك بنم سلطان افندی
حضرتلری یكرمی دورت ساعتده هر نه وقت
تنها فرصت مقدر اولورسه كوكلدن حقه توجه
مراد اولندقده آبدست ایله بش دقیقه یاخود
اون دقیقه نیت ایدوب بولندیغك مسكنی كعبه
عد ایدوب كعبه درونده جسد كله تربع ایدوب
روح كله كویا كه قیامده سین بو حالده الكریكی دیزك
اوزرینه قویوب نفی خواطر ایچون استغفاره مشغول
اوله سین اكر سؤال اولنور ایسه كه شبهلو مال ایله
بنا اولنان خانه درونی نیجه كعبه اولور انما الاعمال
بالنیات كعبه انسان بناسیدر كوكل حق بناسیدر

10 كعبه درونه ناظر كم ایسه خانه كز درونه ناظر اودر
وكعبه محیط كیم ایسه خانه كز دخی علمیله محیط اودر
كعبه نك بناسی تجلی جمالنه طاقت كتورمز كه انسان
بناسیدر كوكل كندی بناسی ونظركاهی وتجلی خانه
والهی در كوكلدر كندی تجلی جمالنه انجق كندی بناسی تحمل
ایدر خراب اولمز بلكه وجهی نوریله منور بیت الرحمن
وبیت المعموردر وكعبه دن اشرفدر بیان استغفار
استغفارك مراتب اربعه سندن اولكی مرتبه سی
فسقای امتكدر ومنیبا ولان نفس اماره ده
بولنان سالكلر كدر بو مقامده سالكك استغفاری
مرتكب اولدیغی كناه كبائری سببیله در وحقدن عفو
ومغفرت طلب ایلدكلری جهنم عذابندن وجنت
ارزوسندن ونفسلرینه محبتیله جنتده صفا امیدیله
وكوزی یاشلری اسی اولور وغایت اجیدر وهر طاملهٔ
سندن طاغلر قدر كناهلری عفو اولنور حقوق

مقام ایمان هو هو

عباددن غیری دوام اوزره ذکرلری کلمۀ توحیددر وبو
مقامده کلمۀ توحیده ویره جکلری معنا لا معبود الا الله در
وکوکلده نفی ایده جکلری ماسوادر وایمان وتصدیق
واقرارلری مرتبه سنده ایمان موهوم درلر وایمان موهوم
اولنلر وحدانیت حقی دلیل عقلیه ونقلیه ایله اثبات
اتمکه قادر اولمیانلر درو بیلمك دخی التزام لازم کلدر شرك
خفیده وکوکل ظلمتنده ورحلری تقلیدنده اولوب وبو
مقامده علم وعرفانی وقیل وقالی دخی اولورسه علمیله
عمل کندویه میسر اولمز حقدن خوفی دعا وثناسی
عذاب الیمدن خلاص ایچون استغفر الله درلر
استغفارك ایکنجی مرتبه سی نفس لوامه ده اولان
سالکلرکدر بو مقامده اولان سالکك ذکری دوام
اوزره اسم جلالدر بو مقامده اولان سالکك صدرنده
اولان وسواسی سالکك ذکری حالنده بر مرتبه وسوسه
ایدر که سالك نفسنه عداوت ایدوب اضطرابدن

کندوني طاشلره دوکر وخیال فاسده سندن خلاص
اولمدیغندن نار عشقله یاندوغندن نار جحیمی اونودر
اصلا مذاکره سلك ایده مز وبدن قبرنده چکه جکی عذاب
درونی سببیله کله جکی عذاب فراموش ایدر وسوسه
شیطاندن خلاص اولمق ایچون هر انده استغفاری
چوق ایدر وکوزی یاشی اغلادقده ایلجاق وشورصو کبی
اولور وهر ظلاسندن طاعتلر کبی شرك خفی سی اریوب
ریاسی محو اولور وکلۀ توحیده ویره جکی معنا لا مطلوب
لا محبوب لا مقصود الا الله دردوام اوزره اسم ذاتله
مداومتدن اول اسم اعظمك نوری حار والمغله
حرارت ذکر اقلیم وجودنه تأثیر ایلدیکندن از برماده
سببیله چوق غضبناك اولور ودرعقب نادم اولور
استغفر الله دیر وغایت بد اخلاق اولوب وکندی
خلقندن راضی اولمیوب نفسنه زیاده لوم ایلدیکندن
مقامنه نفس لوامه دیرلر واعظلر کبی اخو لوم

مقام علم تقلید

ایدرمزلر وبو مقامده ایمان واقرار وتصدیقلرینه ایمان
مقلد دیرلر وهر نه قدر اهل علم اولسه وعرفان قابلیسی
وعلمی وفضیلیله صدرنه کی وسوسه نك دفعنه
برچاره ایدهمز وبیلورکه وسوسه نك دفعنه ذکر
حقدن غیری علاجی اولمز وبو مقامده بلدیکی علم
ایله عامل اولهمز استغفارك اوجنجی مرتبه سی
نفس ملهمه ده در بو مقامده نفس روح ایله وروح
دخی نفس ایله هر آن وهر ساعت معارضه ومجادله
ومحاربه ومجاهده اوزره اولور بو مقامده استغفاری
وحقدن مغفرت طلب اتمه سی اینجی شرك خفیدن
وغفلتدن وبنلکدن واخلاق ذمیمه دن خلاص
اولمق ایچون درودوام اوزره ذکر محسناتی جامع
اولن اسم اعظم که هو در ذکر بو مقامده روحه
ایریشور روحده ذکر ایدر وذکرك تاثیری روح
واسطه سیله جمیع اعضاسنه تاثیر ایدر وباقلیم

وجودنه برزلزلهٔ عظیمه دوشرکه انی اول حالده اوغریان
سالك بیلور اندن سالك عالم محبة الله اولان عالم
حقیقته دوشوب افراط محبتله محبوبنی وحدانی غایت
قریب بولور وخوف ورجاده حاکه یکسان اولوب ادیب
وعاقل وخضوع وخشوع وناز ونیاز ده اولوب
توکل قولانی اجیلوب باشی وجانی دوسته فدا اتمکده
غایت سخی اولور وبو مقامده کلمهٔ توحیده ویره جکی
معنا لا موجود الا الله در اما اکر فص محمدیه اولوب
اسقاط اضافات علمنی بیلورسه وبیلدیکی وجدانی
توکلده حال اولمش ایسه وطریقت ومعرفت وحقیقت
وشریعت ایله بو دورت شرطیله برابر عامل اولدیسه
اول وقت لا موجود الا الله دیدیکی صحیح اولور یوقسه
علم تصوفده اشنا اولوب اسرارنامه لر مطالعه ایدوب
عرفان قابلیتیله لا موجود دیر ایسه خطادر ویردیکی
معنا حالی اولمدیغندن صحیح اولماز بلان سویلمش اولور

مقام نفس مطمئنه

يلان ايسه جميع اديانده حرامدر بو مقامده ايمانى واعتقادى
وتصديق واقرارينه ايمان يقين ديرلر علم اليقين انجق
بو مقامده حال اولور بو مقامده سالكك كوزى ياشى
طائلو وصووق وپاك صولنمندن لذيذ اولور وهر
طاملاسندن طاغلر كبى بنلك طاغى ديوب وكوكلدن
ظلمتى دفع اولوب يويب پاك ايدر وبو مقامده ذوق
وشوق ايله كوكلى كشاده اولوب مشربى پاك وصحبتى لذيذ
وكندو اقرانى بيننده عزيز اولوب نفسى مؤثر اولوب
الصحبة مؤثره اولمغله بو مقامده اولان جانه غايت
مخلوق حسن ظن ايله نظر ايدوب افراط محبتله محبت
ايدوب انسان كامل ظن ايدرلر استغفارك نوردنجى
مرتبه سى نفس مطمئنه ده اولان سالكلردر بو مقامده
اولان سالكك استغفارى شرك خفيدن وبنلكدن
تمام خلاص اولمق ايچوندر وحقدن غيرى كوكله
نه كلورسه كناه عد ايدوب دائما استغفر الله در اول

جان دائما حضورده كثرتنده دخى وحدتده اولور وحدتده
حيران وحيرتده وبعض وقت استغراقده اولمق اوزره ايلر
لكن وجودى بلاسندن تمام خلاص وجودك ذنب
لا يقاس به ذنب آخر اولمميوب كثرت عين وحدت
ووحدت عين وصلت اولديغين كندى سرنده كندوده
كوكلنده حال ايده ميوب كشف وكرامت علم وحلم وشفقت
وصبر وقناعت حيا وادب خضوع وخشوع وسكونت
اوزره اولوب هر آن كوكل قيوسن بكليوب تجلى جمال
مأمول ايدر وبو مقامده اول جان انسان كامل عد
اولنوب لكن بو نجه قيد عظيمده مقيد اولوب بالاده
ذكر اولنان اخلاق حميده نك هر برى بر وجود اولمغله
وجودك ذنب لا يقاس به ذنب آخر در وجودلردن
خلاصه چاره فنادر فنا ايله در كرچه تجلى افعال
ايله وتجلى صفات ايله متجلى اولور اما بو كماله كندونك
باقى قلان وارلغى مشترك اولمق صورتن كوستردر

منصورك اوغرادیغی حالده بو مقامده وارلق بقیه
سی یله ایدی اندر فناده محو و فانی اولمدیغندندر بعض
شیخلر زمانمزده بو مقامه واصل اولان مریدینه خلافت
نامه ویروب تاج کرامت خرقهٔ سلامت وکمر عزت
باغلیوب خلیفه ایدر خطا ایتمز لکن او سالك بو مقامه
شریعت وطریقت ومعرفت وحقیقت ایله عامل اولدرق
کلدیسه فنا واندر فناده فنای افعال وفنای صفات
وفنای ذاتنه حالتدر کوکلده سرّنه واقف اولدیسه
فافنوا ثم افنوا ثم افنوا فابقوا ثم ابقوا ثم ابقوا دیو وزیر
هدایتله حال ایله بلدیسه وتجلی افعال وصفات وذات
نه سرّ عظیم اولدیغنه واقف اولدیسه ودخی
موتوا قبل ان تموتوا اولان موت ارادیله اولوب
معراج روحانی سرّنه ایردیسه ارجعی خطابندن
لذت روحانی بولدیسه ووجود ثانی بوله حیات
ایدی بولوب مقام عبودیته تنزل ایدوب عبد محض

اولدیسه اول سلطان جهان اولوب سجادهٔ ارشاده
مستحق اولمغله تاج کرامت وخرقهٔ سلامت وکمر عزت
اکا هر حالده لایق اولوب سجادهٔ ارشاد اولجق عزیز
مبارك اولسون یوقسه هر سالك مقام مطمئنه ده
اولوب سرّ وحدته کوکلده وجدانی آشنا اولمغله وتجلیات
اسما وصفات وافعال ایله متجلی اولمغله الله لاغیرك
دیمکله قائم مقام انبیا نیجه اوله بیلور که هنوز کیفیت
فنا اندر فنانه نه حالتدر انی بلمیه بیت فنا صحراسنی
کورمزسه سالك ○ اولمز دولت عرفانه مالك ○ ودخی
حقیقت حالنه واقف اولان انسان کاملك کلمهٔ
توحیده ویره جکی معنا شهد الله انه لا اله الا هو در
ودوام اوزره ذکری حق حق اولوب بیلکدن
وشرك خفیدن تمام خلاص اولدیغندن وحضور
معنویدن معتکف اولدیغندن ودخی لا خوف علیهم
ولا هم یحزنون تحتنه داخل اولدیغندن بو مقامده

کوکلده حال ایله وَآخِرُ دَعْوَاهُمْ اَنِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
دیوب دائما حمد وثنا ایدوب بیت سرورمدن
صغشمام بو جهانه دمادم چونکه غم خوارم سن
اولدك دیوب سرورندن کوز یاشین روان ایدوب
اول وقت انك کوزی یاشی غایتله بیاض انجو کبی اولور
وپاك وصوق اولوب غایت لذیذ اولور انبیادن
اثر تام ایله اولیایه انتقال ایدن میراثك بر نوعی دخی
سرور ایله آقان بو مقامده اولان کاملك کوزی یاشینك
هر طاملاسندن عددی مقداری قیامت عرصاتنده
احباسنه واقرباسنه شفاعتی میسر اولور و بو مقامده
اولان کاملك ایمان واقراری وتصدیقنده ایمان محقق
دیولر ایمان کامل در و کلمهٔ توحیدك معناسی هر شخصك
حالنه ودخی مقامنه کوره اولور نفس اماره ده
اولان سالك نفس لوامه ده اولان سالك کلمهٔ
توحیده ویردیکی معنای ویروب لا محبوب الا الله

نیجه دیه بیلور که هنوز اماره ده اولمغله کوکلده سر محبة الله
ظاهر اولمامشدر خطادر اکر علم تصوفه اشنا اولوب
قالیسی سببیله دیرسه عرفان قالك حال ایله ذره قدر
مناسبتی یوقدر قالك حالده مدخلی اولمدیغی جمله نك
معلومیدر حالی اولمیان کلام کندودن صادر اولور دیسه
یلان سویلمش اولور یلان ایسه جمیع ادیانده حرامدر
ودخی لوامه ده اولان سالك نفس ملهمه ده اولان
سالکك کلمهٔ توحیده ویردیکی معنای ویروب
لا موجود الا الله دیرسه خطادر زیرا هنوز عین الیقین
سرّنی بلمز و شرك خفیدن و غفلتدن خلاص اولمامشدر
حالی اولمیان کلام صادر اولدقده کذلك حرامدر
ونفس ملهمه ده اولان سالك نفس مطمئنه ده اولان
سالك کلمهٔ توحیده ویردیکی معنای ویروب شَهِدَ اللّٰهُ
اَنَّهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ دیرسه خطادر زیرا تجلیات اسما وصفات
وافعالی عین الیقین کورمامشدر بلمز یلانی ارتکاب

ايتمش اولور بيلان ايسه كناه كبائردندر حرامدر ودخي
حال طرف حقدن حقك ذاكر قوللرينه نظر عنايتي
واحسانى دركه بلاواسطه محبت ايندوكى قوللرى
كوكلنه اعطا ايدر علم وعرفان وتصوف وكتاب
وهمت شيخك انده مدخلى يوقدر همت شيخ من طرف الله
بر بهانه در بيت متصرف اودر اشيايه تمام
نه خواص اراده هركز نه عوام ونفس مطمئنه ده
اولان كامل شَهِدَ اللّٰهُ اَنَّهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ معناسى دائمدر
حاليدر بيلان دكلدر صحيحدر اكر فص محمديه تكميل
طريق ايدوب شريعت وطريقت ومعرفت وحقيقت
ايله بو دورت شرطه مراعات وبرابر عمل ايدوب
باب رضاده مقيم اولديسه عند الله بو معنا مقبول
ومرغوبدر يوقسه سوء ادب ايتمش اولور ودخي
نفس مطمئنه ده اولان كامللر انا الحق سرّنى كوكللرنده
مخفى سويلرلر لكن فص محمديه فنا اندر فناده محو وفانى

اولوب كندو كندودن بى خبر كندوسين ظهور ايدرسه
صحيحدر يوقسه عقل معاش وعقل معاددن وجسد
وروحندن خبير اولديغى حالده وحقدن بو تجلى
الوهيت اولمق سببيله ويرسه خطادر اول مثللو
شخصى حق تعالى منكر علما صورتنده قوللرى واسطه
سيله تاديب ايدوب مواخذه ايلر زيرا غيرة الله ظهور
ايدر ايكى موجود بر اراده اولماز بر قطره منيدن حاصل
اولوب صورة بشرده عناصر محللرينه بند اولان عاجز
بنده نيجه انا الحق سويلر تكرى حقى قول تكرى اولماز تكرى
قول اولماز الوهيتى كمسه يه ويرمز الخلق صفتى
مخلوقده ممكن دكلدر ذات پاكه حق الحق قولده امانت
بر تعلق واردر كه اول تعلقك حقيقتى ينه حقيقتله
كندى بيلور وكندى مراد ايدوب بيلدردوكى انبيا
واولياسى بيلور دين بلمز بيلن ديه مز كه افشاء السر حرام
واظهاره خيانة معلوم دكلمدر بنم افندم بو صحيفنك

تحرير نه كوكلى محبتكز دوز ايدركن مقامكز ملهمه

اولمغله غايت لزوم اولان مسائل غريبه دن دلده

ظاهر اولان مسئله بو اولمشدركه كوكلى خواطر دورت

نوعله دورت طرفدن ظهور ايدر برى نفسدن وبرى

وسواسدن وبرى ملك واسطه سيله الهامدر

وبريسى بلا واسطه الهام ربانيدر مشكل بودركه

نفس ملهمه ده اولان سالكك خاطرينه كلن

خواطر هر نه نوعله ايسه شريعت وطريقت ومعرفت

وحقيقته موافق واقع اولسه سالك اول خاطره‌يى

ميزان شرعه اوروب موافق بولسه طريقتده

معرفتده شريعتده حقيقتده موافق بولنمغله نفسك

هر مقامده بر حيله سى اولديغن بيلوركن الهام مطلق

ديوب حكم ايده بيلورمى ودخى قل كل من عند الله

ديمكله شرندن امين اوله بيلورمى الا يأمن مكر الله

كرچه والله خير الحاكمين دو عارف واكاه بلورمى

كيم بيت باطل همیشه باطل بيهوده دروىلى ٥ مشكل

بودركه صورت حقدن ايدى ظهور ٥ بو مشكلك حلنه

دليل جوقدر لكن فقير شام شريفده نفس ملهمه مقامنده

اسمنه مشغول اولديغم حالده نفسك دورت

فتوايه موافق صورت حقدن كلوب كوكلمه القا ايلديكى

بو اولمشدركه اى عاشق صادق واى يار موافق سن خالص

محب اولوب حبيب اكرمه محبت دعواسين ايدرسين

لكن دلده دعوايه الده حجت برهان كرك يالكز يوميه

بيك صلوات شريفه ايله دعوا اثبات اولماز رضاء الله

ايچون حبيب خدانك روح شريفنه بر ختم شريف تلاوت

ايدوب هديه ايله ديدكه دوعقب ذكر حقدن فارغ

اولوب تلاوت حضرت قرآنه مشغول اولدم ختم

تمامنده ابا بكر الصديق وعمر وعثمان وعلى رضى الله

عنهما حضرتلرينه دخى بر ختم تمام اولدقده برآى مقدارى

اياميده ذكر حق ترك ايلديكم اجلدن كوكل محزون اولوب

روح طرفنه کچوب نفسه خطاب ایتدمکی ای نفس شوم
برایدرکه صورت حقدن کلوب بنی الدایوب یاکلکز
صفت حقدن کلام صفتیله و معناسیله کوکلی مشغول
ایدوب حضور حقدن بنی دور ایتدک بو حیله دن
مرادک نه ایدی دیدکده جواب ایلدیکی سن نیجه زماندرکه
ذکر کولنکیله لیل و نهار اج و عریان بنم باشمه اوروب
حضوردن نجه‌دم حتم اولان غدامی ذخی و یرمدن و نیجه
دفعه کوکلدن سیف ذکری بکا حواله ایدوب
هلاکمه قصد ایلدک بر آن راحت بولمادم انک
ایچون بو حیله ایله الدایوب تلاوت قرآن ایله مشغول
ایتدم و قرآن کریمک معناسیله کوکلی حقدن غافل
ایدوب حضوردن دور ایتدم دیدکدن برده نجی
خاطره کلن خواطر مقید اولمیوب توجه ایتدیکم
ماده حصوله کلمدکجه نوع آخر ایله کوکلی مشغول
قیلمادم لکن کوکله خواطر هر نه نوعله اولورسه

اندندر انکارم یوقدر انجق هر برینه الهامدر دیوب
اعتقاد ایدرم فقیردن سؤال اولنسه کیم دورت
نوع خاطره نک هر بریسی قنغی سنک و اسطه سیله‌در
بیلمک قابل اولورمی و بیلمک طریقی ندر دینلسه نفسدن
کلن خاطره نک علامتی بودرکه بر نوع نفس طعام
استرحاظ ایسه اکل ایدوب فارغ اولور حاضر دکل
ایسه تدارکده اولور اول کون اولمدیسه یارین ینه
اول نوعی اشتر مصر اولوب نوعنی دکشمز یا خود اوغلاندن
ویا قیزدن بر بوسه استر و ایسته دیکی شخصی دکشمز
اندن اعلا کوزینه بر دلبر کورمز بوسه سی ممکن اولورسه
راحت اولور اکر فرصت بولمدیسه قاشی و کوزی
و سوزی و بنانی خیالنی اصل کوکلدن براقمیوب
عشق مجازی دیدکلری بلایه کرفتار اولور اکر نفس
غایت افراط ایدرسه عناد ایدوب عقل معاشی
جمله کندویه تابع ایدوب مجنون اولور یا خود اوجوده

تمام عداوت ایدرسه هلاک ایدر عشق مهلکه
دیدکلری بودر اللهم احفظنا من شر النفس الامّاره
انک امریله عامل اولمق بلای عظیمدر والحاصل
نفسدن کلن خواطر نوعنی دکشمز مصرّ اولدیغی نوعنی
اجرا ایتمدکجه نوع آخر ایله مقید اولماز نفسدندر
امّا وسواسدن کلن خاطرک علامتی بودرکه
بر نوع طعام استر بولنمدیسه نوع آخر استر مثلا المه
استر بولنمازسه امرود استر دارچین صوبی استر
عنبریه استر بولنمدیسه مثلث استر حاصلی انواع
متنوعه سیله کوکله وسوسه ایدوب البته بر قاچ
نوعنی ایشلدیر بر نوعندن مصر اولمز اندن معلوم
اولورکه وسواسدندر امّا ملک واسطه سیله
اولان الهامک علامتی بودرکه کنز مخفیه خطاب
اولنسده بلی یاربّ دیین بی پرده و بی نقاب بن ایدم الان
حاضر وناظر اوددر اقرار ایدن بن شمدی بنه حضورده

19 موجودم حضور حقدن اول اندن بو آنه دکین بر لحظه دور
اولمدم بینمزده حجاب و پرده اولان انجق بنم بو وادلغم
وغفلتم اولمشدر حاشا کم انک پرده و حجابی و تخلی اولمه
آه وانین ایله ذکره مشغول اولور ودخی بلا واسطه
الهام ربّانی نه حالتدر انی تعریف ممکن دکلدر فقیر حدّم
دکل بلم زیرا حالدر قال ایله تعریف اولنماز محی الدین
عربی قدس سره بیورمشکه انّ الحال لا یعرف بالقال
معلوم سعادتندر بحث آخر حالا دائرۀ اهل الله اولان
مشایخ کبار وعارف واکاه ودرویشان وعلما ظرفانک
واعتقادلری ایکی نوع علم داوج اولمق احتمالی بو قدر
بر نوعی ازاوست دیوب ایمان واعتقادلری شرع
شریف ایله وطریقت ومعرفت وحقیقت ایله
آیات کریمه واحادیث شریف وکلام کبار ایله اثبات
ایدوب طریق حقده حق رضاسیچون کتمشلر ولا
کیدرلر واول بر طائفه مشایخدن وعارفلردن

عالم وفاضل وعارفلری همه اوست دیمشلر وبزلره
همه اوست دیینلر شریعت وطریقت ومعرفت ایله
فص محمدیه اولمیوب سر وحدته اشنا اولدقلری
انده حقیقتله عامل اولوب حدود شرعه مراعات
ایتمیوب من طرف وحدتله یوریوب شریعت مطهره
احکامیله عامل اولمیوب دائما دیمشلردر کبر لر ارباب
قلوبدن عارف واکاه وعارف بالله اولمشلردر نور
عرفانلر ایله دائما کوکلدن حقه یولومز اچقد عبادت
بدنیه ایله طالب جنت اولان ابرارك کاریدر بزلره
الزم اولان عبادت قلبیه در بزلر انواع عبادتی
کوکلده مخفی ایدوب واصل کوکلده دلده ریاسز ایدرز
زیرا اعمال الباطن خیر من اعمال الظاهر در بزلره
صلوة دائم نفی خواطرله نفی ماسوادر حضور حقدن
کوکلدن حقه توجه ایدیجیرز حقدن غیری کوکلده
برخیال فاسده اولمازاندن انده انکله کارجوع ایتمشلردر

20 ونزول وصعود کیفیتی جمله معلوملری اولمشدر ومریدلرین
دخی بو اعتقاد ایله تربیه ایدرلر اما غایت محرملری اولان
صحبتلری واعتقادلری بودرکه حق تعالی کنز مخفی احدیتدن
واحدیته تنزل ایدوب همان اول واجب الوجود کندو ذات
وصفاتیله عرش وکرسی جنت وحوری وقصور وافلاک
وعناصر وموالید وحیوان وانسان وجن وملك وانبیا
واولیا اولمشدر والحاصل ایکی عالمده کثیف ولطیف
هرنه موجود وار ایسه مطلق اولمشدر همه از وهمه
اوست در بر ذات پاکدر بشقه بر غیری تکری یوقدر
نعوذ بالله اللهم احفظنا من سوء الاعتقاد اول ذات
پاکه یوربیك حمد وثنا اولسونکه بزلری فص محمدیه
خلق ایدوب طریق مستقیم ایله سنی وبزی حضور
معنویسنه دعوت ایتمشدر اول حاضر وناظر اولان
ذات حقی جون کنز مخفیده ذات وصفاتیله برحال
اوزره قدیمدر ازلیدر ابدیدر نور فخر کائناتی خلق

ایمزدن اول وجمله ارواحی یرانمزدن اول وایکی عالمده
موجود اولان کثیف ولطیف یرانمزدن اول نیجه
بر حال اوزره قدیم وباقی ایسه حالا الان ینه بر حالده
ذات وصفاتیله دائم وباقیدر وایکی عالمده اولان
کثیف ولطیف موجوداته تعلقی اولمغله اول
تعلقنك کیفیت حقیقتنی ینه انجق کندی بیلور وبلدردی
دیکی انبیاسی واولیاسی بیلور بیت کیف کمنده اوزمته
شیخنی حاصل کندو بیلور کندوسنی خاقانی طرغری
بلمش ودیمش [illegible] فص محمدیه [illegible] وست دیرز
مشایخ ودرویشلك دورت شرطله سر وحدته آشنا
اولمشلردر نوع اول قلت طعام قلت منام قلت کلام
ذکر دوام نفی خواطر فکر تمام حضور دائمده اولوب
نور ذکر ایله بعضیلرك کوکلی روشن اولوب کندولردن
کشف کرامت ظهور ایدر وصحبتلری لذیذ وعلم فضیلیله
اخلاقلری کوزل ادیب وعاقل وکامل ومجاهد اوزره

21 اولورلر لکن صرف وحدته اولدقلرندن حدود شرعه
مراعات ایتمزلر عبادت بدنیه دن مقام عبودیتدن
لذتلری یوقدر حضورده وبرزخ نورانیده اولوب
صفای روحانیلری غالب اولمغله ان فی الصلوة لشغلا
حدیث شریفنی مطالعه ایدوب شغلا التلاوة اولادن
کاردر عبادت بدنیه دکل قیده دوشوب حضرت
قرانك معناسیله مشغول اولوب حضور حقدن
دور اولور عبادت بدنیه عابد وابرارك کاریدر
بزلر مقربیندن بولنمشزدر مراد ایتدکده ایده وزبره
الزم اولان حقدن غافل اولمیوب حضور دائمدر
دیوب محرملریله سویلشورلر ودخی ازاست وهمه
اوست دیلر وحدت حقی بلمکده ونقطه وحدته
آشنا اولمقده واسرار الهیه واقف اولمقده وکورمکه
بردر اگر سؤال اولنسه نیجه بردر یوز یکرمی دورت
بیك پیغمبرك وحدت حقده جمله سی اتفاق ایله

بر بلدکلری شبهه یوقدر لکن بو بحثی دقیق فکر ایتمك
لازمدر و بر وحدت دخی وار کنه فخر کائنانه مخصوصدر
وسائر انبیا و اولیانك حصه ازلیه لرنده حقك
وحدانیتنی حقك کندولره احسان ایتدیکی مرتبه
واستعدادلرینه کوره اولدیغی معلومدر اما بر کره
محمد امتندن اولمشدر و اندن برزه ارثله انتقال ایدن
وحدت امم سالفه نك بلدیکی وحدته بکزمیوب
جمله دن اعلا اشرف اولدیغی سلطان انبیانك
امتی جمله امتلردن افضل اولدیغندن العلماء
ورثة الانبیا علماء امتی کانبیاء بنی اسرائیل
سرندندر و امت محمدك انسان کاملری الدقلری
ارث تام وحدتیمکدر و انسان کامل اولنلرك
وارث جمله سی سر محمدی اوله بیلورمی یوقسه بیکده
بر انسان کامل انجق وارث سر محمدیدر الفقر فخری
سرینه مالك اولوب فقر تام اذا تم الفقر هو الله

معناسی کندویه وجدانی حال اولوب وحدتکلی بوله
و حق تعالینك عنایتیله حبیبی محمد بلدیکی وحدته
کامل قوللری اشنا ایده بو اشنالق انجق فص محمدیده
اولان کاملره مخصوصدر و فص محمدیه بالاده بیان
اولنمشدر فص محمدیده اولان کاملرك غیر فص انبیاده
اولان جانلرك معامله لرك و مرتبه لرك بر مثال ایله
بیان ایدهلم مثلا پادشاهك مسخره جوجه لری
وندیملری اولور پادشاه اول ندیملره تعیین ولباس
ونیجه احسان همایون اولوب انلره سور ویروب
اذن پادشاه ایله حضور همایونده انلر شانطراج
وسائر انواع متنوعه ملاعبه لر ایدوب بربرلریله
ملاعبه ده شتم غلیظ و الفاظ کفر و ما لا یعنی
سویلیوب بعده حضور پادشاهیدن ایراغ اولدقده
مکانلرنده کیمی زانی و کیمی لوطی و کیمی شارب الخمر و کیمی
تارك الصلوة اولوب خصوصا کی بونلرك

جملهسى جاهل دكل ايچلرندن عالم وفاضل وعارف
ودرويشلرى اولوردى وانلرده فهم فراست وزكاوت
وصنعت وكتابت غالب اولوردى انلرك جميع افعال
واقواللرى خلاف شرع شريف اولميوب اصلا شريعت
مطهره احكاميله عامل اولمزلر ايكن پادشاه انلرك
كندو حضور همايوننده بويله حركتلرندن اينجينوب
غضب ايتمز وانلردن نماز وابدست سؤال ايتمز وانلرك
فسادندن سؤال ايتمز وانلر سراى همايوندن چقوب
موالى ورجال وكبارك قوناغنه وارد قده وكبار
رجال نديملرى كوردكده شوكتلو پادشاهمزك
نديملريدر ديوب انلره اعزاز واكرام واحسان
ايدوب نيجه تحفه هديه ويروب بعده اول نديملر
حضور پادشاهيه وارد قلرنده اكرامك كوردكلرى
كبار ورجال مدح ثناسندن اولوردلر بو كيفيتلر
جملهنك معلوميدر لكن خليفه روى زمينك

وكيل مطلق اولان وزيرى صدر اعظم وافخم حضرتلرى
حضور همايونه وارد قده نه مرتبه اداب پادشاهى شرعيه
مراعات ايدوب قانون قديم وتشريفات ايله حركت
ايدر حضور همايونده نطق پادشاهه منتظر اولوب
ساكن اولور وپادشاه دخى انك اخلاقنه وادب
وحيا ايله تدبير وتصرفنه پسند ايدوب انكله خلوة
ومشاوره ومذاكره والفت وصحبت واسرارنه محرم
وبربرينك حالنه واقف اولدقلرى حالده اول جوجه
مسخره نديملر اول مجلسه اوغرايوب انلرك اسرارنه
واقف اوله بيلورمى وپادشاه انلرى كندو وزيريله
اولان صحبته اشنا ايدرمى وانلر دخى پادشاهدن
اول اسرارى سؤال ايده بيلورمى وصدر اعظم حضور
پادشاهيده ادبدن خارج حركت ايده بيلورمى
اكر بر ذره كستاخلق واقع اولسه پادشاه كندويه
نه عتاب ايده جكين بلزمى وشيخ الاسلام افندى

حضور پادشاهیده خلوتده ایکن سلحدار اغادن
زیاده محرم پادشاهی اولمزکن اول دخی اول برنده محرم
اوله بیلورمی مکر پادشاه مراد ایده و پادشاه خزینه
کتخداسیله معامله‌یی وحسابی وکتابی وامور
متعلق ایشلری جوجه‌لرله سویلشورمی وانلر اول
امورلری بیلورمی واول ندیملر طشره ده وزیر اعظمی
یاخود شیخ الاسلامی کورسلر انلر پادشاهدن
زیاده وزیر شیخ الاسلامدن خوف ایتمزلرمی
بیت بامریدی خود چه خوش گفت است آن پیران
سخن • باخدا دیوانه باش با محمد با ادب • والحاصل
از اوست دین کاملر وزیر وشیخ الاسلام و
خزینه‌دارلردر انلرك جمله‌سی فص محمدیده کسب
کمال ایتمشلردر وسائر انبیاده اولنلر ندیم پادشا
هیلردر انلرده تدبیر وتصرف وعزل ونصب ومرتبی
اولمغله اذن پادشاهی یوقدر واستعدادلرنده

ازلدن خلق اولنمامشدر کل میسر لما خلق له 24
رساله‌نك اولندن بورایه کلنجه‌یه دکین فص
محمدی ووحدت بیان اولنمشدی نتیجه‌سی
بودرکه حق تعالینك حبیب اکرمه ایلدکی محبتی
ومعامله‌سی وانك دخی اول ذاته محبتی ومعامله‌سی
وجمیع اسما وصفاتنه وذاتنه واحدیت وواحدیت
سرّنه واقف اولماسی سائر انبیایه قیاس اولنماز
زیرا رحمة للعالمین انجق اودر وفص عیسی وموسی
وسائر فص انبیا دیوب ذکر ایتدوکمز حق تعالی
وسائر انبیاسیله وانلرك شریعتنده نیجه عمل
اقتضا ایتدیسه سائر انبیانك معامله
واعتقاد ومشرب ومسلکی نیجه ایسه باب
کمالده اولان کاملرك هر برلری بر نیجه حالنده
میراث الوب سرّ وحدته آشنا القلری دخی اول
مرتبه ده اولور کرچه انلرك شریعتلرینی واعتقادلرینی

واسرارلرینی بلمزلر اما انلرك اول معامله لری واسرارلری
ضایع اولمامشدر البتّه اول اسرار وحدت
کاملردن وبو امتدن کیمسه لره میراث اولمشدر
العلماء ورثة الانبیاء العلما ورثئی دیمشدر
لا نفرق بین احدٍ اوسوزینی حل ایتمك سرّ محمّدیه
اولان کاملر ایشیدر فصّ محمّدیه غیری انبیانك
فصّنده اولنلره باطلردر دیمك خطادر فوق
مخلوق بخالق ایدوب سزلر همان مشرب ومعامله
فخر عالم کبی شریعت وطریقت ومعرفت حقیقتله
طریق حقّه کیدن بیت هر برین بر حالنده قومشر
حالت مستی یاد ایلدم اولدسه کودب بزم السّتی
افندمز سلطان انبیادن غیری نبیلر بو دورت
شرطله برابر علم ایتمزدی وافندیمزدن غیری نبیلر
فصّ تام ایله فنای افعال وصفات وذات
اسرارینه واقف اولمق اولمازدی انك جون حالا

ازواشت وهمه اوست دیین کاملرك مجاهده لری
ومکاشفه لری ومشاهده لری اصلا بربرینه
مغایر ومخالف دکلدر وحدتده بر لکه واتحادده
بر ذرکه بالاده بیك اولندیکه ندیملر پادشاهك
ذات وصفا وافعالن واخلاقین وزیردن
وشیخ الاسلامدن زیاده بلسه لردخی ظاهرین
کمالیله وصف وتعریف ایتسه لرده انلرك بلدکلری
وتعریفلری وزیر وشیخ الاسلام کبی وخرسیدار کبی
اولمق ممکن میدر وکشف وکرامتله کوردکلری
بو مثالدن معلوم اولور مثالی برقلانیلی نسده
پاك دوری صوقو نیسه لر بر تسده ماء مستعمل
دوری صوقو یسه لر برکمسه اول تسده لره باقسه
شکلیله ولباسیله ورنکله عینی کندونك عکسنی
کورر اصلا مغایر ومخالف برشی کورمز فصّ محمّدیه
بولنان کاملرك کوکلی تسده کبی طاهر صوکبیدر

عکس ایدن حکمت حقده واقف اولوب سویلر
وندیملر ماء مستعملدن عکس ایدوب حکمته واقف
اولوب سویلر ایکیسی دخی طوغری سویلر اما ماجرا
معلومدر حق سبحانه وتعالی حضرتلری حرم قدسنه
دعوت ایتدیکی قوللرینه فص محمدیده ازوست
دیمک اعتقادینی میسر ایتمشدر وباب کمالده
حضورنه دعوت ایتدیکی قوللرینه همه اوست دیمک
مقدر ایتمشدر جمله نک مقصودی بردر اما روایت
مختلف بیان باب رضا حق طلب ینه حقک رضا
سیچون درکشف وکرامت سیر وجمال ایچون نفسک
صفای روحانی وکمالی ایچون اولماز ترک ادبدر
حدوسعی ومجاهده ولطف واحسان وذکر
فکر وخیر وحسنات واحساننک ایچی حق
رضاسیچون اولوب جنت وحوری وقصور
وحضور برذان ایچون اولمسون ونفسم کامل

اولسون ایچون انک کمالی سببیله قطب اولهیم
وغوث اعظم اولهیم امیدیله اولمسون وجمله
افعال واقوالک مقابله سنده حقدن اجرتم
رؤیتدر مأموليله اولمسون اجرت مأمولی اغناسندن
ایچی ارغادلرده اولور مردان خدا ارتکاب
ایتمزلر حق تعالی ازلده سنی هر نه مقامه لایق کوروب
خلق ایتدیسه احسان ایدر عملک مقابله سنده
ولی اولمق مأمولک اولسه ترک ایدوب اسئلك
رضاك یارب دیسک سنی قطب ایدر اجرت
مأمول ایتدککه سنه برکره تجلی جمال ایده جک
ایسه مأمولی ترک ایدوب اسئلك رضاك
دیسک یلکی کونده برکره تجلی جمال ایدوب
باب رضاده حرم قدسنه اقرب اولان طریق
حقك غایتله احسن واسانی بودرکه سنده
افعال واقوال وعبادات وطاعات وخیرات

وحسنات وذكر وفكر وحضور ومراقبه نك
وجميع افعال حسنه نك خاصه سندن ونورندن
واجرندن بغير حساب اولورسه دخى بر ذره قدر كندى
نفسك ايچون حفظ ايتميوب جمله انبيا واوليا
ومؤمنين ومؤمنات مسلمينك ارواحنه هديه
ايليوب عمل صالحدن بر ذره عندكده عمل اجرنى اميدى
بولنمسون كويا كه مدت عمرنده عمل صالحدن بر عمل ايتمه
مش سين وبر اقجه عند الله قيمت ايدر بر فعل سندن
صادر اولمشدر سن همان مطلق بر طبراقسين بلكه
طبراقدن دخى الچاقسين زيرا طبراقدن نه لر واركه
نيجه بيك امانتى حفظ ايدوب روى زمينده اولان
مخلوقاتك زرقلرين بتوروب بيتوروب نيجه مكروهلرى
تبديل ايدوب پاك ايلر سنده نه خاصه واردركه
بن لاشه يم بر يره دوشسه اول محلده چوروسه
يرنده بر دخى اوت بتمز ديوب نفسه فرصت

ويروب عاصى اولمه زيرا بايزيد بسطامى قدس سره
العزيز حضرتلرى يتمش يللق عبادت وطاعات
ثوابنى رضاء الله سرينه واقف اولدقده ايكى
پاره يه صاتوب اتمكه ويروب يلكلره تقسيم
ايتمشدر زيرا نفس كندودن صادر اولان عمللرى
روح القدس ايله حقك بيننده پرده وحجاب
اولديغن بيلوب حيله ايله اجرت مأموليله
ثوابدر نور دردر ديوب كوكلده صقلاركه سنك
روحك تجلى جمالدن محجوب اولماوله نوركه عبديه
حقك بيننده حجاب وپرده اول بكا لازم دكلدر
ديمك كمال العرفاندر جمله ابرارك غفلتدن محفوظدن
محجوب اسرار الهيه يه واقف اولمد قلرى ايچون
علم وعمللرينه اتكا ايدوب ديرلركه حضور حقه
وارديغمزده اليمز بوش اولمسون ديلكلرى
عبادتلريمز ونافله نمازلريمز وختم وقرآن

وذكر توحيد واخلاصمز وثوابلرمزك جمله سى
يدمزده سرمايهٔ سعادتدر ان الله لا يخلف الميعاد
در وعدكريمى واردركه عملمز اجرنى عصيانمزى
عفو ايدوب البته جنته ادخال ايدر وبزه حورى
قزلرى احسان ايدر اميديله لا تقنطوا من رحمة
الله اوقورلر لكن الا ان مقربين قوللرينه احسان
ايلديكى جنت عرفاندن غافل اولوب جنتى ديديكى
جنتك ادى ندر بلمزلر بيت خانه نك لازم اولان
صاحبيدر ٭ بلميين خانه سنك طالبيد ٭ بيلور
وقلب سليمى بولميوب كله جكدر ارلر الانتظار
اشد من النار من كان في هذه اعمى فهو في الاخرة
اعمى لا تعمى الابصار ولكن تعمى القلوب بيورديغى
معنا خاطرلرينه نادر كلور انك ايچون جنتك
خالقنه افراط ايله محبت ايده ميوب مخلوق اولان
جنتى ارزو ايدرلر ان الابرار لفي نعيم ايله

متسلى اولورلر وكندى حاللرينه محبت ايدوب
دائرهٔ اهل الله ده اولان اربابى قلوبى هجو ايدوب
دخل ايله انكار ايدرلر اما انلرك يديمز تهى دكلدر
حضورحقده عبادتلريمز وعبادت طاعات كبى
سرمايهٔ سعادتمز واردر ديوب انكا ايتدكلرى
عبادات وطاعاتلرى فكر اولنسه كه بر فقير شرك
حفيده غافل ونفسنى كوروب بلمز بر سائل احسانكه
اميديه پادشاه قپوسنه واروب عرضحال ايسه
عبادات وطاعات ونماز واوروج وحج وزكوة
هديه لرمز مقابله سنده بكا جنت وحورى ونعمان
قصور احسان ايله ديدكده ويدنده اولان
متاعنى پادشاهلر پادشاهنه نه كوسترسه حق تعالى
يوزيكرمى دورت بيك پيغمبرينك وحبيبى
فخر كائنات واشنك انسان كامللرينك اخلاص
ايله بى عرض وبى علت مطلق رضاسى ايچون

ایلدکلری طاعاتی حزینه سنی اجوبا اول سائله
یعنی عابده کوسترسه اول سائل کندی یدنده
اتکا ایتدیکی شرك خفیله جمع و غفلتله اولان
عبادات متاعنی نیجه عرض ایتدیکندن نادم
اولمازکه ولا یشرك بعبادة ربه احدا سرینه
واقف اولمشدر شرك خفیله ریا و عجب ایله
لجوت مأمولیله بر غرض و بر علّت اولان عباداتی
اویله کریم علیم پادشاهه عرض ایتمك البته
غفلت و حماقتدر عارفه و اگاهه لایق اولان
بودرکه باب شاهکه فناده کوکل قپوسیدر
اول باب لفظه وارد قده بالجمله تهی دست
مجرم و بی نوا و بی وجود محتاج واج و ذلیل فقیر
و حقیر و ناچار اولوب حضور معنویده بوینی
بورق تهی دست الی بغلو محو فانی اولوب لاشئ
اولوب طورمالودر زیرا محمدیه کتابنده دیمش

بومقام

بومقام ایچونکه مطمئنه ده در بیت قپوزده
ذلیل اول طور خضوع ایت الدری باغلوکه تا کیم
عینمز سکا عیان اوله بلا عین بوندنصکره بنه
نفس ملهمه ده اولان منتهی سالك و عارفلره
باب لطفندن سبب بشریته فنا طریقیله تدبیر
و عملی یاندنعیان اولمکه بالاده ملهمه مقامنده
اولان استغفار ایله و صلوة شریف ایله و کلمهٔ
توحیده اوچنجی معنا ایله و نقطهٔ وحدته نظر
خیال ایله اشبو صورت بشرده کورینن عناصر
اربعه یی رضا سیله اصلنه رجوع ایتدرمکله
بالاده ذکر اولنان کعبدر جسدیله تربیع و تنده
ایدوب روحیله قیامده فرض ایتمکله امر بیدر
ونفخت سرنده و کوکل خلوتنده مهمان اولوب
بالکلیه بنم بنم دیمکدن فارغ اولوب بلاندن توبه
ایلدکده کوزلرك یوموب وجودك ذنب لا یقاس

به ذنب آخر اولان وارلق کناهندن خلاص اولوب
روحکره بی نطق لسان بش دقیقه ذکرسز و فکرسز
ساکن اوله سین سن پادشاه حضورنده نه فرمان
ایدر طور و مهمان اول الانده صاحبخانه کندویه
عاشق اولان مهماننه نه مرتبه لطف و احسان
ایدر و نه مرتبه اکرام و عنایت ایدر مترقب اولوب
همان طور فنا منزلی نه مرتبه دار الاماندر اول بش دقیقه
معلومک اولوب لذت الدقده بر وقت التحویدی
سکز حاصلی اون دقیقه مشغله اسان اولور
طور ساعتی یانکه قویوب فرصت بولدقجه اوله
دقیقه بو منول اوزره طور فنا اندر فنانک
ابتدا اولان حالی بودر فنانه نعمت عظمادر
مقابلنده بقانه لطف عظیمدر و جنت عرفان ندر
حالک اولدقده بلدک یوقارو عالم علوی
و اشاغیسی عالم سفلیدر و وجودک طلسم

اعظمی

اعظمی عالم کبرا اولدیغک حال ایله بیلورسن خزینه
اسرار صندوقسی عالم علوی اولان صدرکدر
و خزینه کاتبلری کراماً کاتبین در و قول فعلکه ناظر و
شاهدلردر و اول وجود معماری نفس نفیسیدر
و بنا امینی عقل معاشدر و سلطانی عقل معاددر
و سلطانک محرم اسراری و ندیمی الهامنه مأمور
اولان ملکدر و مفتشی حس مشترکه در و خزینه
داری قوة حافظه در و مدبری قوه مدرکه در
و محاسبه جیسی قوة متخیله در و بناسی لمس در
و ناظری بصردر و جاسوسی سمعدر و امیری
ذوقدر و شمس حیاتدر و غدار ظالمی قوة واهمه
و معینی قوة جاذبه در و فراشی قوة دافعه در
و غیری اسمی موجود اولان بو صدد رده قرار
ایدن معنای لطیف بی عدد در دخی نفس
ناطقه و روح روانی و روح ثانی و روح ه

حیوانی قدر روح سلطانی وروح القدس
سبحان الله بو نه حکمتدر که تحریر اولنان حواسك
جمله سنك اسمی موجود اولوب نیجه سنك
آیت کریمه ایله وحدیث شریف ایله کیفیتلری
معلوم اولوب روحانی وجسمانی بر صورت
تعیین اولنمامش جمله اسرار نامه لرده امر معنوی ایله
دیمشلر حق تعالینك حکمتنی اجرا ایدوب فضله
چیقارمق ایچون بو ذکر اولنان سببلری وبهانه
لری ایله دیمشلر نفی واثبات ارباب قلوب
نسخه لرده ماسوانك عناصردن مرکب اولان
موجوداتنی کوکلدن نفی ایله صورت ظاهرده
اولان جمله اشیادن محبتی قطع ایله چیقارکه
بو حدیث قدسیده بیورمش یا ابن آدم
ان اردت حبی اخرج حب الدنیا من قلبك فانی لم
اجمع حبی وحب الدنیا فی قلب واحد ابدا لان الضدان

لا یجتمعان

 لا یجتمعان کما لا یجتمع الماء فی النار فی اناء واحد ابدا
بو حدیث شریف قدسیله عامل اولوب موجوداتك
محبتنی وصورت نقشینی نفی ایدوب کوکلدن
چیقارردم وکثرتده اولان ماسوانك محبتندن
عون حقله آزاد اولدم ودخی حدیث شریفده
حب الدنیا رأس کل خطیئة بیوردیغی معناسیله
وعامل اولدم اما بوندن اقدم بیان اولنان جسم
لطیف روحانی وامر معنوی اولوب انسانك
صدرنده واقع اولان اسمی موجود حواسدن
وکثرتندن نفی ایدوب خلاص اولمق حد وسعی ایله ومجا
هده ایله وهمت پیر ایله واه انین ایله ممکن اولورکه
مطلق نفحت سرنده محویتده حضور معنویده
اتحادده وحدتده لقا وبقاده میسر اوله دیو
سؤال بیوریلور ایسه بو رساله مرغوب
ابتداسندن اشبو محله کلنجه یه دکین تحریر اولنان

اسرآره برقاج دفعه مطالعه بیوروب دقتله نظر
اولندقده صوری ومعنوی کثرتندن خلاص
اولمق اون دقیقه کوکلدن سلب بشریتله حقه
توجهده کیفیت معلومك اولور بیت
هب بو غدغدهٔ مغلطه در ظاهر و باطن بر نقطه
ایمش اصل سخن اول آخر نه دیمکدر حالك اولور
مسرور اولورسین بعده نقطهٔ وحدته حشر
اولنجیه سوا اولمسون بو صحیفه ده اولان بحثه
دقتله نظر ایله که بو سنك صورت بشریه اولان
کثیف وجودك عناصر اربعه ایله مرکب نار و
آب و خاك هر بری رضاك ایله کندی جنس
اصلنه رجوع ایتدر جمله ما سوا یه بو فنای
صفات وافعالکله کوکلدن تمام نفی ایدوب وجمله
معنوی وارلغکده نفی فکر ایدر سنکه کوکلدن
نفی ایتمش سین معنوی کثرت قالورکه
عقل

عقل معاش ومعاد وعشق ومحبت وخمسه ظاهر
وخمسه باطن وارواح حس مشترکه در حاصلی التمش
عدد دن قنغی سنکه سن ینه حقدن غیری ینه
بر وجود و بر معنا سین ینه ایکیلکدن اثنی نیتده
ینه شرك خفیدن واقع اولورسون البته بو او
معنویدر بر ینه صاحب حیقوب بن روح قدسیم
دیرسك نفسی حقیقتله تعریف ممکن دکلدر اکر
یا الیکز امر ربیم دیرسك خطا در ینه ایکیلك
اثبات ایدرسن خصوصا کیم بنم بنم دیمز سن
حاصلی امر معنوی اوله نك قنغیسنه بنم بنم
درسك کندیجول بر وجود تعیین ایتمش
اولورسك نفی اثبات تمام اولمازشرك
خفیده سین ینه بلا نی ارتکاب غرلی ملکنه
بنمدر دیمش اولور سین یا بو معنوی
کثرتندن خلاصه چاره ندرکه بنی جمله وارلغی

محو ایتدک طالب ومطلوب وکامل کیم اولسون
دیرسک اگر نهایت دقیق فکر ایله سن کندوکی
امر معنوی اولن بر نفس تعیین ایدوب دیرسنکه
خطاب عزت بونفسه درکه یا ایتها النفس المطمئنه
وارجعی الی ربک دیمش بن کیفیتی تعریف اولنمیان
نفس اولوب حقه رجوع ایدوب حقه اثبات
ایتمش اولورم دیرسک بومعنا صحیحدر

بیت
باش وجان ترکن ایدرسک اختیاره رهبر
اولور لطف فضل کردکاره جان ویرمینجه
جانان اله کیرمز بعد الیوم تدبیر موتوا قبل ان
تموتوا یه مظهر اولمقدر همان کندی رضاک
ایله جمله دن فارغ اولوب میت اوله سک
دوستک اوغرنه جان فدا ایتمک بونده کل شئ
یرجع الی اصله بونده در کل من علیها فان معنی
بونده حال اولور کل شئ هالک بومقامده حال

اولور

اولور وعبد ربک بوراده معناسی حال ایله 33
ظاهر اولور لمن الملک الیوم رموزی بونده حال
اولور هو الاول والآخر والظاهر والباطن
وهو بکل شئ علیم والله علیم بذات الصدور
وصل ما فی الصدور والله بکل شئ محیط حقیقی
بومقامده عین الیقین حال اولور وجودک ذنب
کنا هیدر بومقامده خلاص اولور میت اولوب
جمله وارلغی محو اولدقده عین اثبات اولورام
معنوی اولن معنالرک معناسی ظاهر اولور هم
کوکلدن حقه کیدر مکانی سمتی وجهتی یوقدر
لامکانده ارا واند ارایان انلدن انی انکله بولور
ولا یشرک بعبادة ربه احدا معناسی نه دیمکدر
بوندن صکره کندویه حال اولور اللهم غیبنی
فی حضورک اعنا بلطفک واح بظهور تجلیک
جمیع صفاتی دعاسی بوندن صکره ایدر هم

دعاسنی بوندنصکره ایدر وانسان کامل مرشد
کامل دیدکلری اقلیم وجودنده موجود اولن
کشف ولطیف روحانی ظاهر وباطندن
هرنه موجود وارسه صاحبنه تسلیم ایدوب
وکندی نفسی ووجودنی دخی خالقنه تسلیم
ایدوب مطلق میّت اولوب بنم بنم دیمك یلاندن
خلاص اولشدر دیمکدر ومن دخله کان امنًا
حال ایله معلوم اولور یوم تبدل الارض غیر
الارض تفسیر حقایقده معناسی اشکار
اولور کثرت عین وحدت وحدت عین
وصلت نه ایسه معلوم اولور وکلام قدیمك
وجدانی قدیم اولدیغی کوکلده معلوم اولور
الا ان اولیاء الله لا خوف علیهم ولا هم یحزنون
تحتنده داخل اولورسون بوندنصکره ظهور
ایلن جمله حال ایله اسرار الهیدر احفظ یحفظك الله

بعده

بعده انواع متنوعه نورلره وشعله لره مقیّد اوله
صاحب جیقوب ممنون اولمه باشدن ایاغه سنی
شمس کبی نوره غرق ایدرسه دخی هنوز نور صفتی
انك پرتویدر قناعت ایتمه بو حالت عنایت بنده
واقع اولدی دیوب شرك خفی سمتنه کتمه فنا
اندر فنا ایمش ولقا وبقا نه ایمش معلومك
اولدقده واخر دعویهم ان الحمد لله رب العالمین
معناسنی بلدکده حمد وثنا ایدوب بو فقیر عبد
عاجز دعیکزی دخی کوکلیار دیمیله یاد بیورهسیز
بنم فضیلتلو سلطانم الحاج مصطفی افندی حضرتلری
سلطانمزه کامل مخلص عنایت اولدیغنه شبهه
مز یوقدر وحقدن رجا اولنورکه انسان کامل
اوله سز زیرا اول مخلص عبد دکلدر واریب الحاجه
عم اغا اوغلومزدن رجا اولنورکه بو رساله یغایت
دقیق مطالعه بیورروب بلکدن ازار اولوب سفردر

وطن ایدن کار با نلك کیرویه قالمیه واسلامبولده
حالا النفس ملهمده اولان جانلردن نیازا ولنورکه
بو رساله نك نسخه سك الوب مطالعه بیوروب
استعدادلری ضایع اولمیه زیرا خدمت پادشا
هیده بولنان ارباب مناصبك وغیری رجال
وکبارك کثرت اشتغال وموانعی چوقدر مجرّد وازاده
درویشلر وسالکلرکبی دکللر انلره اول صدرده
تدبیر بودرکه بو رساله ده ذکر اولندیغی منوال
اوزره حرکت ایدوب یکرمی دورت ساعتده بش
دقیقه تنها فرصت بولدقده حق رضا ایچون
حقه توجه ایده لر زیرا بیك دورتیوز قرق دقیقه
ده هرکسك بش اون دقیقه نفسنه سوزی کچرکه
خیال فاسده دن خالی طوره برکون بش دقیقه
برکون اون دقیقه مشق ایده رك تأنیله نفسنه
جبر ایتمیه رك صبر ایله کرك جبر ایله اولماز

هدایتله در

هدایتله در همان کوندزده وکیجه ده قاچ کرّه مسحی
فرصت بولنورسه نیت خالصه ایله حضورده
حقه توجه ایده تحریر اولندیغی منوال اوزره
اون دقیقه حقه توجه ایتمك یکرمی دورت
ساعت خلوتده وجلّه ده مجرّد درویشك برا
ربعینده ایلدیکی قطع مراتبدن زیاده صفا رو
حانیله قطع ایده جکی بر سرّ عظیمدر لکن تجربه
ایلدکده انشاء الله ممنون اولوب بو کلامی تصدیق
ایدرسز نیجه کرّه اون دقیقه تکرار ایلدیکم کله نتیجه سی
بودرکه ساعتده اون دقیقه نشان ایدوب
تعیین اولنان کعبه ده تربیع ونیت خالصه ایله
اوچ بش استغفرالله اوچ صلوات اوچ کلمه توحید
اوچ اسم جلال اوچ هو بعده روحکله محو ایده
بلا عدد حق اسمنه مشغول اوله سك اما سنیز
زیرا مذکوری ذکر ایتمدکجه ذاکرك نه قدر تیوار درکه

فاذكرونی اذكركم حقله حقدن حقده نظر
عنایتله منتظر اوله سز بیت مولا كوره لم نیلر *
نیلرسه كوزل ایلر بیت براومدیغك یرده *
ناكاه اجار اول پرده * درمان ایدر اول درده *
مولی كوره لم نیلر * نیلرسه كوزل ایلر * نتمش سه
ازل ایتمش بالله كوزل ایتمش * مولی كوره لم نیلر
* نیلرسه كوزل ایلر * ان الله لا یضیع اجر المحسنین
وسلام علی المرسلین والحمد لله رب العالمین
وصلی الله علی سیدنا محمد واله وصحبه اجمعین
اللهم طهرنا منا اللهم خلصنا منا
اللهم نجنا منا اللهم بعدنا منا اللهم
افننا عنا وابقنا بك نفس مطمئنه نفس ملهمه
دن صكره نفس مطمئنه مقامنه دخولك
علامتی بودركه عارفلرك هر نه قول وفعل
ظاهر اولورسه بیلكدن وشرك خفیدن
خلاص

خلاص اولندیغندن اندن انك اكا انكله انك
حسنات واقع اولورسه ذاتیله وصفاتنه
حقك شفقتله اراده علیه سی بویله تعلق
ایتدی دیوب حمد وثنا ایدر وكندو بن كستاخلق
ظهور ایتدیسه در عقب مقام عبودیته تنزل
ایدوب ربنا ظلمنا انفسنا دیوب استغفار ایله
مناجات ایدر وبو مقامه مطمئنه دینلدیكی
بودركه قلبی مطمئن اولوب نقطه وحدت
اسرارنه مطلع اولوب التوحید اسقاط الا
ضافات سرنی عین الیقین شبهه سیز بیلور
ودخی زید عمرو اصلا برماده اسناد ایده مزكه
شرك خفیدن آزاد اولمشدر دنیا وعقبا امرنده
كوكلنه كلن خصوصه توجه ایدر حصوله
كلدكده ولئن شكرتم ایله عامل اولور اولمدیسه
هر اننده بر شانده در مرادی دكل ایمش در ینك

وبدحال ایله کوکلی متغیر اولماز وبرماده یه
مصر اولماز ودعا وثناسنده غایت شدتله البتده
یارب بو رجامی قبول ایله دیه مزاصلا حقله
معارضه هیچ برخصوصده نیچون بیویله ایتدك دیه مز
بو حال فص محمدیده باب رضاده اولان کاملرکدر
باب کمالده تحصیل کمال ایدن کاملر فص عیسی وموسی
وداود اولنلر ان هی الا فتنتك دیرلر اما جانا نیجه
جانانم افندم سلطانم انبیا دیمدیکه اندن امتنه میراث
اوله ان نازعته ابعدك وان اسلمت قربك
توجه نفس مطمئنه ده اولور فنا فی الذاته برا سرار درکه
کیمدن کیمه توجه ایده سنکی بردر ایکی دکلدر بیت
دورانکه سنی مزاره صالدی بلمکه صتان کیم ایدی
الان کیم الدی :: اما که ارادهٔ عدمیه سی تعلق ایدی
صفاتله ذاتنه توجه ایدرکبی حکمتك اظهار ایدر
حقیقتده کوکلدن حقه توجه واردر صحیحدر

اما قال

اما قال ایله تعریف ممکن دکلدر حالدر ودخی امور
دنیادن بعض خصوص ایچون حصولنه خولجه قرآندن
وخواص اسمادن ادعیهٔ ماثوره دن نیجه خاصه لر
بیان ایدوب رساله لر یازمشلر یازدقلرینه بناء کلام
قدیمده اولان آیهٔ کریمه ایله اثبات ایتمشلردر قال الله
تعالی وننزل من القرآن ما هو شفاء ورحمة للمؤمنین
وحدیث شریفده فاتحة الکتاب شفاء من کل داء بیورمشلردر
حقیقت حاله واقف اولان مشایخ وموالی ورجال
وکبار خواص قرآندن واسمادن مشغول اولوب
ظاهرده و باطنده نفعن مشاهده ایتمشلردر البتده
صحیحدر اما باب رضاده اولان رجال اللهده بر
طائفه خواصدن ختم قرآن وختم خواجکان وکلمهٔ
توحید ختمی واسماء وادعیه دن تفسیله مشغول
اولور شرعه موافق اولدیغن بیلور حق رضا ایچون
نیت ومداومت ایدوب حق تعالی کلام قدیمی حرمتنه

مرادلرینه نائل ایدر شبهه یوقدر وجمله مشایخك عادتی
بویله در رضا رضایه موافق نیت بودرکه ختم قرآن
وخواجکان واسماء وادعیه یه مداویم اولدیغی حالده
احباب ایله یاخود منفرد اولسون دیه سیزکه اوقودیغم
ختم شریفك ثوابنی ونورینی واجرنی انبیا واولیانك
ومؤمنین ومؤمنات اروالحنه هدایه ایلدم یاربّ سنك
کلام قدیمك برحرفینی عرش اعظم جوفنده اولان
موجوداته دکشم وامور دنیا ایچون صرف ایدمم
زیرا کلام قدیمنده لا تشتروا بایاتی ثمنا قلیلا بیورمشسك
وعرش اعظمدن مرکز خاکه کلنجیه دك جمیع موجودات
حضرت کلام اللهك برحرفنه ینه ثمن قلیلدر حاشاکه
سنك کلام قدیمك ثمن قلیله بیع اولنه واسماء
شریفك امر دنیا ایچون ذکر اولنه دیه سز بالاده ذکر
اولندیغی منوال اوزره البته سزلر قبول ایدرسز ومستعد
جانلر دخی قبول ایدلر بو شرط ایله قبول ایتدم دیین

عارف

38

عارف واکاه جانلرك جمله سنه اذن ویرلمشدر
خدا حقی کندی دائمیله اذن ویرمك دکلدر فقیردن
اذنه طالب اولنلره بو محلی کوسترهسیز نفعن مشاهده
بیوردقلرنده امور ظاهرلری بی تعب خصوله کلدکده
نور ذکر کوکلده لمعان ایتدکده وکوکلده مشاهده مجلس
منور اوللقده اول انده عنایت حق آشکار اولدقده
جذبهٔ رحمان ایله بحر وحدتده غواص اولوب شعله هر
شبچراغ عالمه کوکلده نیجه عاشقلر خیران اولمشلردر
وینه همتکز ایله حالا اولورلر ورساله مزده بو محلی
نیجه مستعد ومستحق اولان احبابه کوستره سز
خیر الناس من ینفع الناس معلومکزدر بعده مقام راضیه و
حالندن سؤال اولنورسه بو مقام وجمله حاللر وجمله
منبع اسرار الهیدر قال ایله تعریف ولنماز کوکلده
وجدانی حق تعالینك انسان کامل قوللرینه لطف
واحسان وهدیه سیدر اما قال ایله تعریف ممکن

اولان بودرکه حق تعالی بو مقامده اولان قولنه هو
ظاهر و باطنده ازلدن ماضی و مستقبلده و حالده صفا
وکدر برزخ و ابتلا و بلا جور و جفا هرنه نوعدن
اولورسه جمیع بلالری خاطرنده معارضه سی راضی
اوله راق رضاسیله حقدن راضی اوله و مبارك
کوکلی بر ابتلا و بلا سیله اصلا متغیر اولمیه و احبا
و اقرباسنه دخی نقل طریقیله سویلمیه بو حال دوام
اوزره قنغی کوکلده واقع اولورسه اول کوکل صاحبی
نفس الامرده مقام راضیه ده اولوب راضیه قلب
ایدوب ریاضت اوزره اولمغله رموزات قرآنی بیلدیکندن
کندو رضاسیله کمالیله حقدن راضی اولور حق تعالی
کندودن راضی اولدیغنه کلام حقله دلیل بودرکه
رضی الله عنهم و رضوا عنه معناسی معلومدر لیکن
ابرارك جمله سی بعد القضا ناچار حقدن راضی
اولورلر انسان کامللر قبل القضا راضی اولورلر

تاازلدن

تاازلدن وحالا لا مقربین کندولره ازلدن تقدیر اولنان
قضا و بلایه لوح محفوظه نظرله یاخود مکاشفه
ایله و یاخود مشاهده ایله اذن حقله ارواح مقدسه نك
خبرلری واسطه سیله یاخود رؤیا ایله التمش قرق
ویا بش ویا اوچ کون مقدم خبردار اولدقلریله بیله
ینه راضی اوله رق راضی اولورلر و کندولره کلجك
بلا و قضانك دفعی ایچون مناجات ایتمزلر کندو
نفسلرینه ذره قدر صاحب چقمازلر زیرا
اندیلان سویلمکدن فارغ اولوب وجودك ذنب
کناهدن خلاص اولوب صاحبنه تسلیم ایتمشلردر
روحانی و جسمانی وجودلری بلاسندن ازاد اولمشلردر
و وجودلرینك بر ذره سی کندولرك اولمدیغین عین الیقین
بلمشلردر غیرك ملکنه صاحب چیقوب بنم ملکمه هو
برضرر ایتمه بنجه دیرکه کندونك دکلدر زیرا حقیقتده
ملك صاحبی معلومدر کشی کندی وجودنه بنمدر

دیوب صاحبچقمه نك مثالی بوردكه مثالی بر پادشاه
عالم و فاضل و كامل و غنی و سخی و رحیم انسان
كامل بلكه قطب عالم بلكه غوث اعظم بلكه سر محمدی ایله
فردیتده بر شاه جهان اولوب وجمیع علومه اشنا
وجمیع صنایعك اوستادكلی بولنسه و نیجه بیك
غریب صنعتلرك موجدی اولسه وعقل معاش
ومعادده و جمله كمالدبرزخی اقرآنی كلمه مشروكلن
برجان اولسه اول كامل اوستاد وعادل پادشاه
برجدید بنا مراد ایدوب یاخود تعمیر ایچون كندی
ملكی اولكه لرندن پاك بنا و نجار و ارغاد تعیین
ایدوب و امرتدیرن پشین و پشین احسان
ایدوب واوج وقتده نفیس طعاملر یدروب وجمله نك
البسه فاخره لباسلرك الباس ایدوب بنایه مباشرت
ایدوب و اول بنانك كرهته سی كندی باغندن
وصوی كندو ارماغندن اولوب اول بنانك معمار

باشیسی

باشیسی دخی اول پادشاه اولسه وبنایه ناظر
دخی اول شاه جهان اولسه اول بنای جدید و
ویاخود تعمیر اولنور كن اول كامل اوستاد
پادشاهك طشره ده اولان كندی كوله لرندن
براعمی و فقیر وسائل ومنفی ودلی ودنی وجاهل
وابله واحمق اولان كوله سی كلوب اول اوستاد
كامل پادشاهه دیسه كه بو بنای سن ناظر اولوب
تجدید ادرسین بنمدر و بو بنانك بو طرفن نیچون
بیاض صیوه دك وبو كوشكی نیچون قرمزی ایتدك
وبو دوشه مسنی نیچون بو رنكله دوشه دك
وبو بنانك بو طرفك نیچون یابدك ینه یوقارو سك
یقدك یازق دكلمی یقوب ینه برغیریسك نیچون
زحمت چكوب یپارسك دیوب هراز وهرساعتده
اول دنی ودنی وجاهل كوله معارضه ایدوب افندیسی
اولان اول كامل پادشاهه معارضه ایدوب ایشیدنی

وصنعتلرینی بکنمیوب اول اوستاد کاملی تربیة
قیدنده اولسه انصاف ایله سن اول پادشاهك
امكدار عاقل وكامل كوله سی اولمغله اول مجلسده
پادشاه حضورنده بولنسك اول كامل پادشاه
اول اعمی كوله سنه صبر ایدوب بر شیء دیمسه سن
چراغ خاصی بولنمغله اول دنی جاهل وابله ولجوج
اعمی كولیه نه سویلردك اذن پادشاه اولسه بلكه
قتل ایدردك حالا انسان كامل اولوب مقام
قطبیتده اولان جانلرك جمله سی تخلقوا باخلاق الله
ایتمشلردركه منكر وغافل دینلرك انكارلرینه تحمل
ایدوب نیجه مفسد وجاهل دنی واعمی نك دخل وشتم
واذا وراحته سنه صبر ایدوب انلرك غفلتلرینه
واحمقلقلرینه وسوء افعاللرینه باقیوب عذاب
روحانی ایله انلرك جورینه تحمل ایدوب كوكلرن
ینه بلان حقدن غافل اولمازلرینه عفو ایله و

معامله

41

معامله ایدرلر بارك الله ذهی صبر وتحمل وجری
هذه المعانی من قبلی الی لسانی منطبقة بهذا الالفاظ
تمت الرسالة الموغوبة
صادق افندی
قدس سره العزیز
افندی
درویش صادق
رساله تربیه نامه
بسم الله الرحمن الرحیم
الحمد لله رب العالمین وصلوة وسلام
علی سیدنا محمد واله اجمعین اما بعد بنم عزیزم
قرنداش اکرم اکر سن تصوفی اقرار ایدوب
واهل طریقی انکار ایتمیوب محب فقرا اولوب مشایخ
ودرویشانه رغبت ایدوب انلرك دعا وهمتلرك
طلب ایدوب انلر ایله الفت وصحبت مراد ایدوب

زات پاکك حرمتیچون جرمم
عفو ایت ربنا مستحقم هر بلایه
ویرمه لا لكن سن كه كرمت
اول محمد حرمتیچون یا كریم اختیارم
بن علیلك ندرینه قیل سن دوا
بو وجودم هر طرفدن مختلف امراضله
چون خرابا ولدی دوا قیل
سن حكیم سن یا خدا انبیا نك
حرمتیچون اولیانك زمره سی حرمتیچون
عارفانك جمله سیچون لطف ایده
فیه جفا لطف واحسان ایله غیری
ایتمه محتاج ای كریم صادقم دیدی
ومحزون ایلمه لطفك زجا
تم

زیارتلرینه رضاء الله ایچون تواضع وتنزل میسر
اولدیسه ابتدا حسن ظن ایتدیكین مشایخدن بر
عزیزك زیارتنه واردقده سكا لایق اولان بودركه
رضاء الله ایچون نیت ایدوب ابدست ایله توبه و
واستغفار ایله وكوكلده حقه توجه ومناجات
ایله نفس شومك ترتب واصلاح اولمه سنی نیتیله
وخلوص تام ایله بر عجلت قپولرینه واروب قپو باغلو
ایسه سهولتله دق ایدوب دستور اولدقده مجلسه
دخولكده نفی خواطر ایله اموركی حقه تسلیم ایدوب
ایكیلك صددكده اولدیغی حالده كوكلدن سلام
ویروب اول عزیز كوكلدن وعلیك دیوب سكا تبسم ایله
نظر بیوردقده سن آهسته مصافحه ویاخود ید
شریفنی بوس اتمك نیتیله توجه ایدوب اوجاقلی ایسه
عجله ایلیوب سكریوب كتیه سك اول عزیز سكا الین
واتكین اوپدرمیوب بیورك دیدكده تعیین بیوردقلری

یره

درویش صادق

كنت كنزك اسرارك اجدی جون الله
هم الست دیدی جون بن اشتباه
بی نقاب ایتدی خطابك پادشاه
بن بلی یارب دیدم سن سن گواه
اسم پاكی ذكر ایدردی انبیا
الله الله دیرلر انده اولیا

وله

صورتنی انده جام عشق ذوالجلال
مست حیران ایتدی بزی لایزال
كوستروب عشاقه وجهك بی زوال
جان حضورده حقله كوردنزی [illegible]
اسم پاكی ذكر ایلدی انبیا
الله الله دیرلر انده اولیا

وله

جمله دن اقدم پر ایتدی اول احد
نحن عالم روحنی فرد صمد
خطاب عزت اكا یا محمد
هم شفیع امت اولدی اول احمد
اسم پاكی ذكر ایلدی انبیا
الله الله دیرلر انده اولیا

وله

یره دیز چوكوب والریكی دیزك اوزرینه قویوب
اوتورم سن وكوكلده میسر اولان اسم اللهدن
بر اسم شریفه مشغول اولوب نفی خواطر ایله مبارك
وجهنه ناظر ونطق پاكنه منتظر اوله سن اگر اول
عزیز سكا اكرام وتواضع ایدوب تبسم ایله توجه
ایلدیسه مقام جمعده وقت صفالری اولوب
سنك هرنه مشكلك وار ایسه اذن حقله اشكاره
یاخود رموز ایله ویا برمناقب نقلیله مشكلك
حل ایلیوب تقدیر بیوردقلری سن غیر حیا الله اولیوب
نقل بیوردقلری نطق پاكلرینی جاندن قبول ایدوب
زنهار كوكلدن رد ایتمیه سن اگر انلرك وقت جلالی
اولوب سكا رموز ایله یاخود اشكاره تعذیر و
وارینسنده تكلم ایدرلرسه كوكلدن اینجینیوب
جرم وقصورینه معترف اولوب تسلیم طوره
سین زیرا انلر كمال مرحمتلرندن ناشی رضاء الله ایچون سنی

اول حضور حضرتیدر لامكان
هم وطن ارواحه اولدی مكان
عالم الاحوته كلدی جمله جان
روشلدم ایروب وطننه ولدی زمان
اسم ذاتی ذكر ایدردی انبیا
الله الله دیرلر انده اولیا

وله

عالم ارواحی سیران ایلدر
عرش وكرسیده جمله طیران ایلدر
روح عشاق ایله كریان ایلدر
ذكر حقله انده نالان ایلدر
اسم ذاتی ذكر ایلدردی انبیا
الله الله دیرلر انده اولیا

وله

اول محمد عشقنه عرش عظیم
دور ایدر افلاك انكله یا رحیم
هم ملكلر جمله ذاكر یا كریم
سدرهٔ طوبیده دیرلر یا قدیم
اسم ذاتی ذكر ایلدردی انبیا
الله الله دیرلر انده اولیا

وله

تربیه ینتیالله ظطق ایدرلر اکرسکا جبوق وقهوه وشربة
ویرلرسه سن انلرك شربتلرینی دُرْ دِ دَرُونَهْ محض
شفا بیلوب بسمله ایله نوش ایدوب انلره شکر و
کوکلنه دستور دیله یوب ظاهره دخی انلرك
وجه پاکنه باقوب دستور اولدقده دست
شریفلری تقبیل ایدوب اکا ارقه ویرمیوب حضورنده
اردك اردك کیده سن لکن قوناغنه واردقده
اول عزیز سنکله سویلدیکی امانت وحکمت
سوزلرنده محرملریکه نقل ایتمیه سن ودخی انلرك
مدحی ویا ذمی حقنده برکلام ایتمیه سن
اکر سکا اوراد واذکار تعلیم وتلقین ایلدیسه
ترك ایتمیوب مداومت ایلهسن بو اداب ایله حرکت
ایتمك عون حقله سکا مقدّر ومیسّر اولدیسه
همان اول مجلسده اول کونده طرف حقدن
کوکلدن عون حقله بر سرور حاصل اولوب

ویاخود

انده رضوان حور غلمان ذکر ایدر
نار عشقله یاندی نیران ذکر ایدر
جونکه مالك دخی نالان ذکر ایدر
هم زبانی جمله کیریان ذکر ایدر
اسم ذاتی ذکر ایدردی انبیا
الله الله دیرلر انده اولیا

وله

دور ایدوب افلاك نجیر اندوزار
حسرت دیدار ایله لیل ونهار
چارعنصر رحم مادر اولدی دار
بو فنایه کلدیکم بی اختیار اسم
ذاتی ذکر ایدردی انبیا
الله الله دیرلر انده اولیا

وله

جودم نی اولدی مادر لر پدر
بالغ اولدم کذر دم اخرد پدر
هم مجازی عشقه دوشدم بی خبر
بن اسیر نفس اولوب غافل مکر
اسم ذاتی ذکر ایدردی انبیا
الله الله دیرلری اولیا

وله

ویاخود خوف خدادن برحزن ایله جرم سابقده ندامتله
توبه واستغفار ایله باب رضایه توجّه تام ظهور
ایلدکده کندك دخی علم الیقین اول کاملك سکا محبت
حسن توجّهی برکامله سنده بوحال ظهور ایلدیکین
بیلورسن المرء مع من احبّ تحتنده داخل اولورسن
امّا اکر سن وزیر ویا شیخ الاسلام ویا قاضی عسکر
ویا علمادن ویا بکلردن ویا اعیاندن برشخص اولوب
بولندیغك رتبیه وحال ومال ویا پایهٔ اعلایه وعلم
عملکه وفضل وکمالکه مغرور اولوب اتکا ایدوب
خاطریکه کلور ایسه که فلان شیخك زیارتنه واروب
کوره یم خلقك مدح ایلدیکی علم وعرفانی
وحال وکمالی وارمیدر وبنم کوکلمده کنی بیلوب خبر
ویره بیلورمی وخارق عاده ظهور ایدر ایسه بکا همت
ایلسون صاحب مهر اوله یم ویاخود شیخ الاسلام
ویا قاضی عسکر اوله یم اولزمان انك کمالنی انکار ایدهم

عشقله نالان کیریان عاقبت
اه وافغان ایله عریان عاقبت
حضرهاری اولدی سهل عاقبت
اولدی جذبه لطف یزدان عاقبت
اسم ذاتی ذکر ایدردی انبیا
الله الله دیرلر انده اولیا

وله

همت مردان اولنجه بکا یار
قالمدی بوردلده بر ذره غبار
سرّ وحدت جونکم اولدی اشکار
جمله اغیار اولدی بکا انده یار
اسم ذاتی ذکر ایدردی انبیا
الله الله دیرلر انده اولیا

وله

نفس شومك خیله سلك بلا کوه جاه
فارغ اولدم بن جهاندن اول زمان
ترك ایدوب بو جسم وجان بن همان
کل شیء هالك اولدی عیان
اسم ذاتی ذکر ایدردی انبیا
الله الله دیرلر انده اولیا

وله

وزيارتنه وارن ادم علمادن ايسه خاطرينه كلورسه كم
بن فلان شيخك زيارتنه واروب كورديم علم وفضل
وكمالجه نيجه در اندن غريب مسئله لردن سؤال ايده يم و
جوابنه قادر اوله بيلورمى ايمان واعتقادينى سويلدوب
كوره يم نيجه دور زائل اغنيادن ايسه خلق اوزرنده
تحصيل اولناجق مالم وار در شيخك دعا وهمتيله
تحصيل اولنورسه اولزمان انك كمالنى اقرار ﻫو
دنيا لقله اكرام ايدرم ديوب نفس شومى نيجه حركت
ايدرسه كندى نفسى اسيرى اولديغندن حيالنك
حقله باطلنى فرق ايده مديكندن ناشى هواى نفسنه
تابع اولوب طائفهٔ فقرادن هركيمك زيارتنه
اولورايسه كوردكده اول كامله حقارتله نظر ايدر
كمال كبرندن امر طريقيله اندن سؤاللر ايدوب ذوقلرينه
سملرله وخندهٔ بى معنيلر ايدوب هتك نياز اولنوب
سلطانم ديوب بو فكر فاسده لرله وارر سه

اول

فقر وتجريدن ايرشدى ارشاد تام
قلبا كاه اولدى بردر السلام
بلمز اول زاهد بو سيرى بر عوام
حق بكا كلدى ميسر فقر تام
اسم ذاتى ذكر ايدردى انبيا
الله الله ديرلر ايدى اوليا

وله

بن فنا صحراسنه صاحبقران
اولدم اولدم ترك ايدنجه جسم وجان
ان تموتوا سيرى اولنقده عيان
برخطاب ارجعى ايردى همان
اسم ذاتى ذكر ايلدردى انبيا
الله الله ديرلر ايدى اوليا

وله

پر قصورم يا رسول الله مدد
قيل شفاعت سن قبول ايلر احد
دلده تصديق ايتدم الله الصمد
صادق قولم سناهم ايته سند
اسم ذاتى ذكر ايلدى انبيا
الله الله ديرلر ايدى اوليا

وله

اول كامل كندويه قيام وتواضع وتبسم واكرام ايليوب
مدارايله غافلانه حركتلر ايلدكده اكر ديرسنكه انك
لطفله معامله سى بنم بو دولتمك ومنصبمك
وپايه مك وعلمك اقتضا سيدر وبكا نيجه اكرام
ايتمزكه بن اكا دنيا ماليله نيجه اكراملر ايلدم وحمايه
اكرام مأمول ايدر وخلق ايچندن اكامل شيخدر
ديدكلرى بنم اكرام سببيله در وبنم ايام دولتمده
بين الناس مقبول ومرغوب اولوب شهرت بولمشدر
ايمدى بنم عزيزم اول طائفه نك كوكللرنده اولان اسرار
الهيه دن بر مقدار خبر ويرمكه سزلره رخصت اولوب
رخنه دار اولميه سز اوباب كمال كندولره خيال
فاسده ايله توجه ايدن ادمى كوردكده عقلله
اشكار بيلورلر وبو تخريب اولنان سوء حركتده
هركيمى كوريلرسه اوكامل اولان انده كندونك
صورت ظاهرده اولان بشريه سن كوستروب

افندى
درويش صادق

44

محرم ذات خداسن يا محمد مصطفى
مقتداى انبياسن يا محمد مصطفى
نور وجهكدن رانده حق سنى اشنا
اول جماله اشناسن يا محمد مصطفى
كوزلرم ياشنه رحم ايت يا نبى الله مدد
رهنماى اولياسن يا محمد مصطفى
قيل شفاعت طالب ديدار يم سن يا سيد
سن شفيع الضعفاسن يا محمد مصطفى
بر ضعيفم امتك بيچاره سى يم بى نوا
سن دليل اصفياسن يا محمد مصطفى
چون اغردى موى سرم اولدم علما الخلد
استرم مولا رضاسن يا محمد مصطفى
مؤمنم فرادن حقدر توكل در تبيعى
نوله كوردم حق لقاسك يا محمد مصطفى
جسم وجان بن فدا قيلدم سكا لطف ايت بكا
سن شهى ملك بقاسك يا محمد مصطفى
صادق بر عاشق بيچاره يم كلدم سكا
كوستر اول وجهك صفاسك
يا محمد مصطفى

تمت
م

يار مشلد
درويش صادق شمسيه

سزادر حسن زيبايه اولا شمسيه يكه
تاسير ايتمسون تاب كونش اولوجه اعوت

جون اولدى احسن تقويم جمالى هفتا آدم
شمسدن قدر اعلادركه اولدى مولايه

امانت امر بتيد هدايت كنز مخفيدر
كوكلدر عرش رحمانك محلدر علم اسمايه

ديدى لطفيله كرمنا مكرم قيلدى انسانى
كورنجه انسان كاملدن ايرشور اولدركيتايه

وجودك وقف اعظمدر طلسم علم كبرا
درادر صافدومنى صادق كونش ذاتدن رايه

سكاكويا بر عقاددر افندم سايبان المش
نفادقيل لا نظير اولدى بو بر تاريخ زيبايه

درعقب كوكليله حقه توجه ايدوب ورضاى
مولايه كوزه دوب سنك لسانكدن ظهور ايدن
كلامكى تن قولاغيله ديكليوب سندن صادر اولان
لفظ بى معنا انك عرش رحمان اولان كوكلنى اضطرابه
دوشوب صحبته الاحمق عذاب الروح مضمونيله عذاب
روحانيده اولوب لكن سنك صحبتكدن حظ كبى
تبسم ايدوب سنك غفلتده اولديغك وكندونك
حضورده اولديغى شكرانه سى حمد وثناده اولوب سنك
اخلاق ذميمندن خلاص اولمك ايچون كوكليله
حقه نيازده اولورسن اول انك نه حالده اولديغنى
بلمزسك اكر اول عزيز حقك عونيله سنك اصلاحك
ممكن اولديغنى بيلوب وانكارك اقراره تبديل
اولميه جغنى الهام ربانيله بيلورسه سنك
انى زيارتك سببيله مبارك كوكلى مضطرب اولديغندن
غايتله محزون اولوب منكسر اولور كويا بر تهمتلى

آدم

صادق افندى

دور ايدر شمسن قراه سعه اسيارمه
عاقل انكار ايتمز انى ايلر اما
شمع روغن هم فتيلك اولن فكر اتبه باق
هر برنده نيجه حكمت خلق ايدوب بلدر زوالجلالن
اصلنى فكر ايله شمعك كورنجه باقمش
جان اثار بو وار شمعى كورسه صبماز احتمال
اول فتيلى شمعى كور ظاهر اولور انده ضيا
كندى كيمش كعب اساودنه يرده قره شال
كوردى چون نورى سياهى عارفى بسك اردو
صادق الوعد اولوب باجدى لا امكانه بر وبال

ادم كبى سكوت اولوب انك سكوتنك فهم
ايتميوب بو اسراره واقف اولمديغندن ناشى انى حقدك
غافل وجاهل ظن ايدوب اكا حقارتله نظر ايتميوب
من احتقر عالما فهو ملعون فى الدنيا والاخرة تحتنده
داخل اولديغنى بيلوب اول عزيزك مجلس شريفندن
رفتار ايله قالقوب كيدرسك وانلرك همتلرندن
محروم دور مهجور اولورسن وحالك اولكندن
زياده خراب اولوب نامدن نفرت واولادعيالكدن
رحنه وكدر عظيم كوروب ينه كندى قصوركدر بلميوب
احبابكه شكايت ايدرسنكه بن فلان شيخك
ياخود فلان ملحدك زيارتنه وارديغم كوندن
برو بلالره كرفتار اولدم كاشكى كيتميدم بو ديارك
خلقى وبو ناسى امقدر او ملحدى انسان كامل
ظن ايدوب مدح وثنا سنده اولوب اكا محبتله
تسليم اولوب اعتقادلرك فساده ويروب دنيا

وعقبالرك خراب ايدرلر بن علم اليقين انلرك
حاللرك بيلوب اكاه اولمديكى انلرك جملهسى اهل اللهه
تقليد ايله كسوهٔ فقرا ايله بو صورتله مرادلرى مخلوقى
الديوب جرارلق ايله جمع مال ايدرلر ديوب مشايخك
ودرويشانك جملهسنه عرض ايديب سوءظن
ايله دخل وطعن ايدر اول منكر بيچاره بلمز كه
حق سبحانه وتعالى كندو نفس شومى واخلاق
ذميمهسى سببيله وفقرانك مبارك كوكللرينه
طوقنمق بلاسيله حق تعالى كندو بو بلا وغم
والامى حواله وبو برزخلره كرفتار ايلمشدر
بنم قرنداشم اوكامللر اذن حقله دائم كندولره محبت
دعواسنده اولانكسنهلرك دعواسنده
صادق وكاذب اولنلرينى عين اليقين بيلورلر
كاذبلرى كوكللرينه الميوب نفرت ايدلر وانسان
كامل اولنلر بركسنهيى كوكلندن رد ايتمه دكجه

كمسه

حيالقرينه تحرير ايلمشدر محمد صادق

مبتلادر حسن شمع چونه فانوس خيال
كيردى دور رقصهٔ حضرت مناجلوه

اولهواى عشقله ايدر سماعى دميدم
بيلين حالى سوءظن ايدركى بى مائل

نار عشقله يانميمنه كيمس الزسرينى
عارف اول اسراره واقف منكره بلك عما

شمع فانوس خيالك زخيالات اصلفى
چشم عبرتله باقلسه سكا معلوم اوله

انش عشقله يانمشى شوق صادق كبى
اصلنه ايرمك ديلدهم دور ايدر اولجيى

اصلى بو قدر بوكلام كره بيسم بلمز دخى
حكمت اشيايى منكر البت ايدر قيل وقال

مرمتا

ذكر حقله قلبى عارفك نفس دور ايدر ايدر
عشقله جمله فلكلر دور ايدر قيل خيال

كمسه انده محبتدن يوز دوندرمز حال بوكه اول محبتظن
ايدركم كندى اول كامللردن يوز دوندوروب محبت ايتمديكى
اماسن هنوز رتبهده اولورسن اول مشايخلر بر عزيزى
قوناغنه دعوت مراد ايلدكده عزيزك محرملرندن مريد
لرينك اكاه عارفلرندن برجان عزيزى دعوتنده الجوب
كونده ره سك وفقرالرندن هر كيمى برابر كتوررلرسه
كندولره حواله ايده سن زنهار انلرله برابر كندى
اقرانكدن احبا واقربالرندن بركمسهيى دعوت
ايتميه سك حتى اولادك دخى انده محبت دكلسه
مجلس مباركلرينه اوغراتميه سك زيرا نيجه كره واقع
اولمشدر اولاد باباسنك جاندن محبت ايلديكى
كمسنهيه بغض وعداوت ايدوب قتلنه سعى ايتمشدر
معلوممدركه حضرت مولانانك بيوك اوغلى باباسنك
مرشدى اولن شمس تبريزى كبى بر مرشد كاملى
قتل ايتمشدر سن دخى اهل طريقى منكر اولوب

كفته

اولمشدر بنده كى اهل كماله يا رسول الله
سن اولنك رهنمادر جمالك يا رسول الله
جمالى بيمثال كلشنده عندليب آسا
ايلدم هر سحر فرياد وناله يا رسول الله
حضور شاهه برمائل عرض حال اتسه
اورمده ايلمز غير حواله يا رسول الله
جمالك مصحفنده اذر ايتدم بيتنى دور
نكاه ايتم بو بحث قيل وقاله يا رسول الله
قولك صدقيه رحم ايله بو يولده دستكيرم
كرم قيل ايرمليم اهل حاله يا رسول الله

كفته دولكرزاده سديق افندى

جمعه نمازى ادسى كلهلم
عوذلرهم وهم كوتلك مسافر
قول اوزرينه مستاجيره
ومكاتب مريضه واختيار
ضعيف ادمه واعمى يه
وايا غى كسك ادمه
بغور ياغدقده جمعهنك ايكوب
صلاة جمعه انك
واجب كلدد

وانلرك كفريله حكم ايدن كمسلر انلرله برابر دعوت
دعوت ايتميه زيرا زحمتك عبث اولور هنالك
مأمول ايددكن انكساره اوغرارسن اولعزيز
كرچه سنك خاطرنكه مراعت ايدوب ديمزكه بومنكرلري
نيچون دعوت ايلدك سكا لايق اولن بودركه
الله رضاسيچون انلرك رضالرك طلب ايدوب
خذمتلرين كوره سن كندى نفسك صفاسيچون
دعوت ايتميه سن دخى انلره برشئ امر ايتميه سن
زيرا انلر لباس فقرده عبا وخرقه دركندى كوكلري
تختنده اوزكه سلطانلردر وحدت درياسنده
مستغرق وغواصلردر زمره اهل الله معناده بونلردن
ايرلمازلر دائم بونلرينك غيرتك جكرلر اكر بريسنه
اعزاز واكرام ايدرسن جمله سنه اكرام ايتمش
اولورسون واذيت ورحنم ايلسك جمله سنى
متأذى اولورلر وبركمسه انلري ظاهرده وباطنده

تربيه

صفرء الطائفه صادق افندى

خانقاه نقشبندده وقفه اولنجه بوسنى
كيردى ميدان ايچره فرده مدله كرسوسنى

نعره بحو اكلدى يوزك سوزك صدالرى
اجدى اوله خفيه ذكرايندى عشاق

اجدى چوله سينه سنى ديرلسانى
حال ايله اولعارف وكاملره بنزكوه

مرآت حسنه يارك اولسينه سنى
نقطه وحدت كورندوجون

درونده عيان كلديكر لطف ايله
انعام ايندى مهمانه سنى مسل شمم

هم قرله جونكه يك دنكم انحى
كشف اسرار اتيمه صادق قوى كماله
دعواسنى قلبى

تربيه قيدنده اولورسه احمقدر انسان
كامل اولان عزيزك سركى بلمزكه ندورنه حالدر
والحاصل انلري ايدن كمسه بالاراده ذكر اولنديغى
منوال اوزره حركت ايدوب بركمسه ايله فسكدى
ايله سويلشميه سن واتباع وخدامكه تغرير
ايتميه سن وانواع متنوعه طعاملر مهيا ايلدى
عواو ناسه ايلديكك عنوان كاذبي ايتميه سن
دخى كندى قوناغنده مسافر كبى طوره سن
سك وسندن سؤال ايتمدكجه برشئ خبر ويرميه
زيرا انلر برآن حقدن غافل اولمازلر حضورده
انلرك صفالرينه حلل ويرميه سن وانلر كندى
قوناغكده دعوتده اولديغى كون برمادة توجه
توجه وهمت ايچون رجا ايتميه سن مراد
مقصوديكى كوكلده حقه رجا ونيازايده سك
دعوت رجا ايلدكده مصلحت ضمننده

اتمك يدرمك رشوت اولور انلر سنك خدمتك
تلف اولن دنيالغك يوزقات بدلى عرضنى
سندن خبرسز سنك ايچون حقدن نيازايدرلر
وانلر كسنك منتى كندولره بار اتمزلر وبعض
بلده ده كبار ورجال دن ادملر كورمشزدركه
انسان كاملى بلميوب وعارف والكاهدن اكاه
اولميوب انلر خدامى كبى خدمتنده استخدام ايدوب
يازاره كوندروب انلر ايسه محى عشقله مست
وحيران اولمغله امور دنياى بلميوب خدمتلرده
قصور ايتمكله انك مبارك كوكلنى ييقوب
خراب ايدرلر لكن دوريشان طائفسى
دائما نفسيله مجاهده ايلديكندن ناشى ظاهرده
خلقه تسليم وباطنده حقه توجه ايدوب
جمله مخلوقين خدمتلرك كوررلر وانلرك غافللرك
جور وجفالرينه تحمل ايلديكلرندن كوكللرينى مالك

اولوب

اولوب نفسلرندن بيلوب سلطان جهان اولمشدر
وانلر هركسه تواضعلر ايدوب امر وفرمان
سنكدر ديراما انلرده اولن كوكل سلطانى
سندن ايچنوب خلوتندن حقه رجا ايلدكديا
ربجرم قصورم عفوايله بنى بوغافل نصيحت
قبول ايتميين قولك مجلسندن ازادايله ديوب
انلرك مناجاتى اول دركاه عزتده قبوله قرين
اولور رد اولماز حق تعالى رجالرك قبول
ايدوب سنك تفلتندن ازاد اولور كيدروسن
انلرك الهام ربانيله اولن حكمت صحبتلرندن محروم
اولوب لذت روحانيدن دور ومهجور اولوب
نور عرفاندن ذره مقدارى زوق نصيب وميسر
اولماز اما اكرسن درسنكه انسان كامل بووقتده
اخرزمانده يوقدر اكر اولسه ايدى اياغنه يوزلر
سوروب عبد مملوك كبى خدمت ايدردم حالا

كمال دعواسنده اولن مرشید کامل صورتنده
خرقه وتسبیح ورد ایله اهل الله کسوه سیله
بو مخلوقی الدایوب بر الأمقلد ومیلدك وجادك
وترك صلاتك افعال واقواللری شرع شریفه
مخالف ومغایر اولوب تصوفدن واصطلاحات
مشایخدن آشنا اولمغله بر ایکی حرف تصوف
قاپمش کندوی پیر طریقنه یاپمش بو حیله ایله
قرب حق دعواسنده اولوب دائما دینلرك
دینا ره کشمشاردر دیوب انکار ایتمیه سن
عزیزم سن الله رضاسیچون انسان کامل ایله
صحبت ایتمك مراد ایدرسن مخلوق خدایه جمله
خصوصا زمرهٔ درویشانه حسن نظر ایدوب
هرکسه محبت وشفقت ایدوب وبر کاملك
صحبتی سوراسیله بیك مقلد ومفسده
ومفلس فقرانك جور وجفاسنه تحمل ایدرسن

حق سبحانه

حق سبحانه وتعالی سنك خدمت ومحبت وحسن
ظنك برکاتیله بر کامل قولنك کوکلنه حق تعالی الهام
ایدوب اشارتیله سنك تربیه واصلاحك
ایچون سکا کونده رد ومرشید کامل بهانه سیله
عنایت حقه مظهر اولوب عارف واکاه اولورسن
امدی عزیزم ارباب قلوب بو زمانه ده یوقدر دیوب
انکار ایتمیه سن انلر حضرت مهدی دورونی تمام ایتمیجه
باب فیض مسدود اولماز انکار خطادر وکاملی
خالی اعون حقه طائفهٔ منکرینی کوردکده بیلورلر
واماننه صحبتی منکر ایله ایتمزلر وانلرك حقده تغیری
کمسیه احتیاجی یوقدر عرض احتیاج ایتدکلری
دخی حکمتله درکه بلمزسن انلر تغافللردن قطع امید
ایتمشلردر ودائما عارفك بو بیتینی تکرار ایدرلر
خصوصا شیخ ویادر ویش امیدك غیره صرف
ایتسه صناسن بر کشیشك اولدی طابو بدلالی غیره

انلر شرك حفيدن تمام خلاص اولدقلرندن ناشى
همان مطلق حقه توجه ايتمشلردر اكر سن لا نافع
الا الله ولا ضار الا الله معناسنى فكر ايدوب
ودخى قل كل من عند الله ايت كريمه سنى تفكر
ايدوب كندى عملكه اتكا ايدوب بلديكك ايله
عمل وتوكل تام ايله كندى رايكله نفسكى بلمك مراد
ايدوب ديرسنكه بنم مرشيده احتياجم يوقدر وبن
طريق حقه دليل سزكيده رم بنم علم بكا دليل اولور
ديوب من لا شيخ له لا دين له خاطريكه كلدكده
كلام كبار در نه عمل ديوب عملكه كوره تاويل ايدوب
من عمل برايه فقد كفر خاطركه خطور ايتدكده
معناسنى امور دنيايه توجيه ايدوب فاتبع
سببا آيت كريمه سنك حقيقتنده مضمون
حديث شريفى وايشارت وبشارتنى ورموزاتنى
لوح مدركه سنده موجود اولمغله علماء امتى

كانبياء

كانبياء بنى اسرائيل حديث شريفنى تفكر ايدوب
علمك وعملك سكا پرده وحجاب اولديغن بيلوب
عجب وكبر ايله كيمسيه تسليم اولمق مقدر ومیسر
اولديسه لطف ايدوب مشايخه عرض محبت
ودر ويشانه شفقت ايله الفت وصحبت
ايدوب انلره دنيا لغكله اكرام ايدوب بر نفع سنكا هم
ايتمدكده پشيمان اولميه سن زيرا انلرك دائره لرنده
مفسدلرى دخى زياده چوقدر جور وجفالرينه
تحمل ايده مزسن وانلرسنى خالص محب ففراطن ايدوب
قوناغكى كورشيجك تكيه سنه دونروزرلر انلردن
بر وجهله خلاص اولميوب اكرام ايدوب لاف
وكذاف وكذب دروغ وغفلتله صحبت ايتمكله
ملحدلرك بو اطوارى وجرارلرك وبينمازلرك
سببيله كاملرينى دخى بلمدكلرندن كوردكده
استثقال ايدوب وبعض وقت اتش غضبك

ظهور ایتدکده شتم غلیظ ایدوب یاخود تعذیر
شدید ایله خاطرلرینی ییقوب پریشان ایدرسك
صکره غیرت الله ظهوره قضایه اوغرارسك
زیرا دائره اهل اللهده اولن فقرانك حقدن یره
شکایته کیده جك یرلری یوقدر بابحاکمه
شکایت ایچون کیتمکله مرشیدلرندن دستور
یوقدر اسدی بوارییه کلنجیه دکین تحریر اولنان
طریق اولیایه سالك اولمیوب همان محب فقرا
اولاد فرزندلره حال فقرای افاده ایدی اما محبت
دعواسنده اولمیوب کندی حالنه مشغول اولن طالب
دنیا وطالب عقبا اولوب دنیاسی وعقباسی
واولاد وعیالی قیدیله مقید ولی یورا اولوب
نفسنه محبتله صفای جسمانیده اولن مخلوق
خدا ایله بحث وجدالم یوقدر بیت هر بریخ
برماله قومش حالت مستی ✽ یاد ایلدم

اولدمده

اولدمده کوروب بزم الستی ✽ فوض الخلق
الی الخالق مضمونیله منکر ودخال اولنلری حقه
حواله ایتمشندر الله اصلاح ایلمیه بیان
حال ساکین بوندن صکره طریق اولیایه
سالك اولوب شریعت وطریقت ومعرفت
وحقیقت ایله طریق حقده درویشلك دعواسنده
اولنلرك علم وفاضل وعارف وعاشق وکامل
واکاه اولنلرك صادق وکاذب ومردود وملحدلرك
جمله حال وشانلری بیان اولنمشدرکه برکسه الله
رضاسیچون طالب دیدار اولوب وطریق حقه
سالك اولوب نیت خالصه ایله الحق جان
دلدن بی غرض وبی علت حق حق رضاسیچون
طلب ایلوب کندی نفسی صفاسیچون
طالب اولمیوب حق رضاسی نیتیله نه طرف
حقه کوکلدن توجه تام ایله عاشقانه وصادقانه

طالب دیدار اولورسه ان الله لا ینظر صورکم
بل ینظر الی قلوبکم ونیاتکم حدیثله وعلی حضرتی
انك کوکلنه ناظر اولوب وانك نیت خالصه
ایله باب رضاسنه توجه ایلدیکن بلدیکندن
اول قولنی محرم ایتمیوب انك تربیه واصلاحی
ایچون اکابر مرشد تعیین ومقدر ایدوب
اول طالب اول کاملی کور دکده جان دلدن
محبت ایدوب دنیا وعقبا واولاد وعیال
ومال واقربا واحباسی محبتنی بالکلیه کوکلدن
اخراج ایدوب وعنان واختیاری اول پیره
تسلیم ایدوب مال وجان وباشنی انك
اوغرینه فدا ایتمك نیتیله ثابت اولدقده
اول عزیز دخی انی کوکلندن اذن حقله قبول
ایدوب تلقین وتعلیم ذکر وحسن توجه
وهمت ایله تربیه سنه مقید اولوب

دائما

دائما بولرینه افراط محبتله عاشق ومعشوق
اولوب خالص طالب عون حقله قطع مراتب
ایدرك نفس کاملیه واصل اولور وخلوص
تام ایله طریقنده واقع اولان ابتلا وبرزخلرن
برزخه اوغرمیوب اطوار سبعه ایله سیر
وسفر ایدوب کل شیء یرجع الی اصله سرینه وحقیقت
حاله واقف اولوب قانده کلدی قانده کیده جکین
بیلوب عنایت حقله ودخی نسان کامل همتیله
ونفسی برکاتیله مرادك اولور بیان برزخ سالکین
اکر سالك اولان بالاراده بیان اولندیغی منوال
اوزره خلوص تام ایله کندی نفس صفاسیچون
کشف وکرامت سوداسیله مرید اولوب مرشید
آرایوب بولدقده اولزمان فص محمدیده تکمیل طریق
ایتمیوب ظاهر مرشید کامل ظن اولنان برکمسیه
بیعت ایدوب تلقین ذکر وتعلیم اسما واورادیله

معتاد ایدوب ناقص اولان شیخی دخی
نی تربیه قیدنه اولمغله اوسالك صوینوب
کسوهٔ درویشانه کیروب عبا وخرقه وکلاه
وتاج ایله درویش اولدم ظن ایدوب خردهٔ
طریقی واصطلاحات مشایخی ازبر ایدوب
استعدادی اولدیغی مرتبه علم تصوفا وقوف
عرفان قال ایله سرّ اسماء مطلع اولوب حفظ
ایدوب شریعت وطریقت ومعرفت وحقیقت
حکیله عامل اولمق میسّر اولمیوب همان لفظده
یاهو یامنهو ویاخود لا محبوب الا هو
یاخود لا موجود الا هو یاخود از اوست
یاخود همه اوست دیوب علم وعمل وذکر وفکر
وعبادات وطاعات ایله معتاد ایتمیوب قید
عیال ایله مقیّد ومجرّد اولمغله سیّاح اولوب
اکل وشرب وشهوت وغضب ایله جمیع اخلاق

ذمیمه

ذمیمه سیله صفات جسمانیده اولوب نفسنی بلمك
واخلاق ذمیمه سندن خلاص اولمق خاطرینه کلیوب
اعیان وکبار ورجال قپولرنده ومجلسلرنده ای والله
بیرم دیه رك دنیالق جمع سوداسیله صفات
جسمانی له تضییع اوقات ایدوب اسرار الهیدن
محروم اولوب نفسندن ورتبه سندن غافل
اولوب عرفانی عرفان قالی اولمغله سقیل وذلیل
وسرکردان خسر الدّنیا والاخره اولوب
معرفة الله دولتنه نائل اولمیوب عمری تمام اولور
حال دیکر سالك اکر سؤال بیوریلور ایسه که
سالك مرشد کامله انابت وبیعت ایدوب
عبد مملوك کبی خدمت ایتمش ایکن نیچون
قطع مراتب ایدوب اخلاق ذمیمه سندن
خلاص اولهماز وشیخی واسطه سیله حقدن
فیض المزا انکچون درکه بعض سالك ابتدا

عنان واختیارنی خلوص تام ایله بریره تسلیم
ایدوب هر امرینه اطاعت وخدمت وسعی
اهتمام ایله طریق حقه کیدر لکن اتوز قرق کونده
بیرم همتیله ارشاد اولوردم دیوب عزم مصمم
ایله ذکر وفکره سعی ایدر وکوکلی عجله ایله حقدن
تجلی جمال امید ایدر بو مأمول ایله کشف وکرامت
ظهورینی کوزدر لکن مأمولی کبی نفسک
مرادی حاصل اولمایوب تدریجا ذکر وفکرنی
ترک ایدر بعده شیخنه انفعال ایدوب برقاچ
کون بو حاله صبر ایده میوب شیخک محرملرینه
وخادملرینه شکایت ایتدکده اول عزیزه
انک شکایتندن خبری ویردکلرنده تبسم
ایدوب جواب ویرمز بعده بر زمان مرورنده
شیخدن یوز دوندروب احباسنه واقراننه
نقل ایدرکه بزم شیخمزی بن صاحب تصرف بر مرشد

کامل

کامل ظن ایدردم لکن ظنم کبی دکل ایمش بنده بو 54
علم وفضل وجد وسعی وعمل استعداد تام
وار ایکن بنی تربیه ایدوب همتیله انسان
کامل ایده مدی شیمدی بیلدم واکلادم که انلر
دخی بنم کبی عاجز وقاصر ایمش عبث زحمت
ویروب کوکلمزه ثقلت ویردیلر دیدکده
وبو صحبت عزیزه عکس ایتدکده انک کستاخلغنه
نظر ایتمیوب ینه انک اصلاحنه حسن توجهده
اولورلر بو اثناده اول مرید شیخی زیارتنه
واردقده انک بو برزخه اوغرادیغنی بیلدکلرندن
ناشی لطف ایله معامله ایدوب پند ونصیحت
ایله باب رضایه دلیل اولوب طریق حقه ترغیب
ایدر وبعض خدمت تکلیف ایدوب انی امتحان
ایدر اما اول سالک قولاغنه کیرمیوب نصیحتنی
قبول ایتمز وخدمتنی کوروب رضاسنده بولنماز

حضورنده وغیبتنده کستاخلق ایدوب
شیخیله معارضه ومباحثه ایدوب دلیل عقلیه
ونقلیه ایله عزیزی الزام ایتمک قیدینه دوشر
اول انک حالنی الهام ربانی ایله بلدکده اذن
حقله انک تربیه سندن فارغ اولوب کوکلندن
چقاروب نفرت ایدر اول انده سالک مجلسندن
کیدوب اولکی فتنه وفساده ساعی اولوب
هوای نفسنه تابع اولور کیدر **تنبیه سالکین**
بنم عزیزم اداب سالکین نیجه کتب معتبرده
مسطور اولدیغنی بیلورسین لکن اول نسخه لری
واسراری نامه لوی بولمق سکا زحمت در فقیر
اوقیوب بلدیکیم مقداری بیان ایده یم اکر
انصاف ایدرسن کسیه دخل وطعن ایتمیوب
کندی تصورنی فهم ایدوب اولا بر انسان
کامله عنان اختیارنی تسلیم ایتدکده سکا
الزم

الزم اولان بودر که اولاد وعیال ومال وجان
واقربا واحبا واصدقا واقراننک محبتنی
بالکلیه ترک ایدوب جان وباشی ومالنی
انک اوغرینه فدا ایدوب جمله دن زیاده اکا
محبت تام ایله محبت ایدوب جبارو قهارا روزوادن
زیاده انک کوکلندن خوف ایدوب مجلس
شریفلرنده سکا تلقین وتعلیم وتنبیه بیوردقلری
ذکره مشغول اولهسین ودخی مشکل اولوب
سؤال ایتدکده ویردیکی جوابی قبول ایدوب
اندن اذنسز بر حرکت ایتمیه سین وسنکله
الفت وصحبت ایتمدیکی وقتلرده انجنمیوب
صبر ایده سین انلرک بعض وقت سکوتلرنده
نیجه حکمت واردر که سن انی بلمزسن وانلر
مروت کاینده طالبلریله صحبت وقتلرینی
بیلورلر اول زمان اقران معامله سی ایدوب

صحبت ایدرلر واکر سنك احتیاجك اولوب
انك اقتداری اولدقده سکا دنیالقدن
هرنه ویررلر ایسه الوب قبول ایده سین
احتیاجم یوقدر دیمیه سین اکر کندینك
احتیاجی اولورسه سنك اقتدارن اولدقده
اندن خبرسز ضرورتنی دفع ایده سین
وتحمل منتّ ایتمیه سین وظهور ایدن خدمتنی
کندی الکله کوره سین ومجلسلرنده طریقت
قرنداشلرکله صحبت ایتمیه سین وبرکسیه
برخدمت امر ایتمیه سین مجلسلرنده اول
عصرك کامللرندن برکسه نك مدحنی ویا
ذمّنی ایتمیه سین وتسبیحك ایله والکله
وصقالکله وباشکله ولباسنله اوینمیه سین
وبوغازیکی ایتلامیه سین وسومکرمیه سین
واقع اولورسه باغلکله اله سین ویا طشره

چقاره سین ومجلسلرنده برحکمت سوزی
ونغمات واصوات حسنه وذوق وشوق
وصفای روحانی ظهور ایدرسه تجاذب
ایتمیه سین ونفسك حیله سنه غایت مقید
اوله سین وجذبهٔ رحمانی ظهور ایدرسه انلر
بیلورلر مسرور اولورومنع ودفع ایتمزلر
وجذبهٔ حقانی اسرار الهیدن سالکده برحالدر که
انك کیفیتّی معلوم اولمایوب حقیقتی تحریرات
ایله لساندن تقریر ایله معلوم اولماز حاله
موقوفدر الحال لایعرف بالقال والحاصل پادشاه
مجلسنده نیجه اداب ایله حرکت الزم ایسه
مشایخ مجلسنده وکبار اهل الله حضورنده
اندن زیاده واجب مرتبه سنده مجلسه حرمت
ومراعات الزمدر اکربو ذکر اولنان اداب
طریقه مراعات ایتمیوب نفسکله مغلوب

اولور شیخک واسطه سیله حقدن فیض
الله میوب انلرک کوکلندن دورا ولوب جمله
ایشلرک بر عکس اولوب حالک سکا معلوم
اولدقده اکر انصاف ایدرسن قصوری
کندینه اسنا د ایدوب سوء افعالکدن
بیلوب کمسیه بهتان ایتمزسین زیرا کشی
کندی قصورینی بیلورسه عارفدر

علامت سالک مردود بعض سالک بر پیر کامله
بیعت ایتدکده صکره اداب طریقه مراعات
ایتمیوب اول محمود الخصال ذات شریفک
مجلسنده بلدیکی کبی حرکت ایدوب ذکر و فکرنی
ترک ایدوب دستورسز بسط کلام ایدوب
افاقی صحبت و غیبت و نفاق ایدوب کندی نفسنی
مدح و یا غیرینی مدح و یا ذم ایدوب یاخود علم
وفضل و کمالنی اظهار و قیل قال ایلدکده ویا اول

عزیزه

عزیزه ترجیح ایدوب اول عزیز ظاهرده انی منع ایتمیوب ورسی
حفظ ایدر کبی انک مالایعنی کلاملرینه تحمل ایدوب
بعض کره اکا حکمت کلاملرندن نقل ایدوب سالک
کمال غفلتندن درک ایده میوب بینه کندی
خیال فاسدیله اولمغله عزیزه اقران معامله سی
ایدوب یاخود علم و عملنه مغرور اولوب کبر
و عجبندن حدّ و ضیفه سی اولمیان حرکتی ایتدیکندن
ناشی اول انده اول عزیز سالکدن نفرت ایدوب
کوکلندن اخراج ایدوب انک دفعنی سالک درک
ایده میوب کویا کمایشین خاطرینه کلمشدر
کیدرسین اندن نفس شومک هواسنه تابع
اولمغله اندن بالکلیه نفرت ایدرسین عزیزک
قفیر الحال اولدیغنک بیلورکن انک خدمتی سکا
واجب ایکن ذرّه مقداری انک حالنه مرحمت
ایتمیوب نفسی نفسی دیوب انی ترک ایدرسین

بعده نفسین سنی الدایوب صورت حقدن ظهور
ایدوب اخر مرشده بیعت و انتسابی وسوسه
ایدروسنك نفس شومك زیاده ذوق وشوق
ومحبّت کوستردکده حیلهٔ نفسی درك ایتمیوب
قصنا ایلهٔ رضا نك حقیقتك بلمیوب سؤال
ایتمکه دخی کبر وعجبك مانع اولمغله سبب علتن
فرق ایتمیوب امر حقه اطاعت ونهیندن اجتناب
ایتمیوب وسنت رسوله عمل ایتمیوب وجمیع معاصیی
مرتکب اولوب حیرتده حیران وسرکردان اولمغله
وغیری مرشد کاملرسنی قبول ایتمدیکندن
کوکلنه ثقلت وعقلنده خفّت ووجودنده
علّت ظهور ایدوب عیالك سکا عاصی وحاکم
وضابطان سکا تسلّط ایدوب وتائب مستغفر
اوله میوب عذاب رحمانیده قالورسین ن
نوع اخر درویشاندن بعض کسنه لر علم وعرفا

ایله ولذّت ذوق وشوقیله انسان کاملا اولمیوب
دائرهٔ عرفانده قالوب **خسر الدّنیا والاخره**
اولدیغنك حکمتی بودرکه اول درویش عارف
کندو یدر معنویسنك عیالنه ویا اولادنه
ویا جاندن محبت ایلدیکی احبّاسنه خیانت وسؤ
قصد ایدوب شیخ بلمز ویا کورمز ظنّیله هوای
نفسنه تابع اولوب اذن حقله شیخی انی کوردکده
اول مرید شرع شریفه حقارتله نظر ایدوب
سرّ وحدته اشنا اولمغله کسدن خوفا ایتمیوب
مطلق ملحد ودهری وباغی وحلولی اولوب بو
برزخ عظماده ایکن نعوذ بالله بردخی دائره
شریعت وطریقت ومعرفت وحقیقته داخل
اولمق من عندالله مقدّر ومیسّر اولمیوب نه بلاء
اوغرادیغنی بلمیوب بلا بودرکه بو حالی کندویه
احسن کورنوب وکندی زعمنه کوره عارف

واكاه اولدم ظن ايدوب وسرّ وحدتك حالـ
وشاني بوددرديوب كندي نفس شومي بنه كندويه
تسلّيلر ايدوب اولدخي حقيقتده حال بوددر ديو
متسلّي اولدقده بعده خاطرينه هرنه كلورسه
الهام ربّاني در كه ملك واسطه سيله حق تعالى
كوكلمه كوندرمش ديوب خيال فاسده يي الهام
ربّاني ظن ايدوب جميع معاصيه مرتكب اولوب
بوحالده اولان عارفلر بر فعلندن نادم اولميوب
وحقدن خوف ايتميوب نعوذ بالله انلر بوحالده
اولدقلرنده جميع ناسي انكار ايدوب انانيتميوب
انكچون انلر دخي طريق حقده اولان عاشق وصادق
وعارف واكاه وكامل وانسان كامللري انكار
ايدوب جمله اهل طريق بو اعتقادده دردیوب
دخل وطعن وطاشلر اتدرمغه سبب اولور
عباد الهي سوء ظنه دوشوروب دائرهٔ شريعتده

اولان

اولان كسنه لر ايله طريقت وحقيقت دائره سنده وسعى
اولان عارفلر وكامللر بربرلرينه نزاع كثيره ايله
معامله ومعارضه ايدرلر انكچون كامللر ديرلركه
طاشاتي بزدن دراترمغه سبب اولنلر بزدن
دكلدر ديوب مجلددروبشلري قبول ايتميوب
مجلسلرينه محرم ايتمزلر ودائرهٔ اهل الله دن
اولان جانلرين جمله سي شريعت وطريقت
ومعرفت وحقيقتدن خارج حركت ايتمزلر وترك
ايدنلر ارباب رضايه يتمزلر وبر حكمت بوددركه
مجلد وبينما زدهري طائفه سي درويش وشيخ
صورتنده عبا وخرقه ايله كندوي اهل حالـ
كوستروب نيجه جاهل مسلمانلري الدايوب
اعتقادلرين فساده ويررلر شريعت وحقيقت
دائره سنده عالم وعامل وفاضل وكامل عزيزلرله
محبّت ايدوب كورشمزلر وبر مجلسده بولنسه لر دخي

بربرلرندن حظ ایتمزلر الله ذوالجلال حضرتلری
جمله مزی اعتقاد فاسده دن خلاص ایدوب
طریق حقده رضاسندن دور ایلمیه امین
بو فقیر بر تقصیر ادرنجانی اللی یدی تاریخنده
مرشد کامل بولمق سوداسیله پیاده شام شریفه
وارد قده ذکر جامعنده واقع اولان صوا وزرنده
بیوك اوطاده ساکن اولان نقشبندیه فقراسندن
یك دوست مکینك خلیفه لرندن اولوب
اون یدی سنه مکه مکرمه ده و مدینه منوره ده
مجاور اولوب و روضه مطهره ده مراد و مقصودینه
نائل اولان عالم و فاضل و کامل و انسان کامل
اولان شیخم عزیزم نوردم حضورم روحم سلطانم
الحاج سلیمان افندی قطب العارفین قدس سره
حضرتلرینی شادتله جامع امویه ده معتکف
اولدیغی حالده رمضان مبارك عشر اخیرنده

بولوب

بولوب انده بیعت و انابت و انتساب عنایت
حقله مقدر و میسر اولوب و اول جامع شریفده
اول عزیزك اذنیله بوابلق وکالتی خدمتی میسر
اولوب انك همتیله حضرت یحیی علیه السلام
مرقد شریفی جوارنده اطوار سبعه عزیزك نطق
پاکندن امانت اسماء سبعه اسرارك مشاهده
احسان و لطف یزدان اولمغله نیجه مدت خدمت
شریفنده اولوب بعده التمش بشده عزیز دار
بقایه رحلت ایدوب بو عاجز بیچاره اوغلونی
ترك ایدوب ملول و محزون اولدیغم حالده حق
جل و علا حضرتلری بو فقیر حالمه مرحمت ایدوب
یتمش تاریخنده تبلیسده ساکن اولوب درویشان
فقراسنك تربیه سنه مأمور اولان سیدم
محمود الخصال کرامتلو مهابتلو فضیلتلو شیخم
سلطانم الحاج محمود افندی ابن عبد الغفور افندی

حضرتلری من طرف الله اشارتله اندن ادضرومه
کلوب بوداعیلرینی بولوب اشنا ی ازلی بولنوب
بنی بندن بی اختیار الوب تجدید بیعت میسّر
الوب حالا همتلریله کاه مقلّد وکاه محقّق
وکاه صحو وکاه سکر وکاه فنا وکاه اندر
فنا تفرقه بعد الجمع هر انده اوبرشانده بین
الاصبعین جمال جلال انس وهیبتده فانی
دیار عدمده بی نام نشان یوق اولدم واری
بلمم واروب یلواره بلمم سرمایهٔ سعادتم علّتم
وقلّت وصبر وقناعت وصنعت کتابت
وقید عیال ایله مقید اولوب منلاجامی نك
بو رباعیسنی تکرار ایدوب حمد وثنا ایدرمکه
رباعی بی لطف تو من قرار نتوانم کرد ❀ احسان
ترا شمار نتوانم کرد ❀ کر بر تن من زبان شود هر موی
یك شکر تو از هزار نتوانم کرد ❀ دیوب حالا

عباد

عباد اللهك دعالری خذمتنده اولوب دعالرنی
نیاز ورجا ایده رز حق تعالی نك توفیقنه مظهر
اوله وز یا الهی قبل رسالم معتبر چون انوك
تا ردیخد رجاء ظفر
تمت رسالهٔ
شریف
م

Süleymaniye U. Kütüphanesi
Kısmı Hacı Mahmud Ef.
Yeni Kayıt 3109
Eski Kayıt No

Süleymaniye … Kütüphanesi
Eski Kayıt No

[illegible]